

COLECCIÓN FILIPINAS EN LA BIBLIOTECA HISPÁNICA

Estudio bibliográfico y exposición

por Araceli García Martín

EXPEDICIÓN A LOJÓ
1876

BOCETOS del CRONISTA
DEL

Diario de Manila



M. Ferns

En la Biblioteca Hispánica de la AECID hay una nutrida colección de libros publicados o especializados en Filipinas. Desde la propia creación del Consejo de la Hispanidad en 1940, en cuya sede está el origen de la Biblioteca Hispánica, la temática filipina ha formado parte de la especialización americanista de su acervo bibliográfico. Interesaban e interesan los libros de cualquier materia humanística publicados en el archipiélago y los libros sobre Filipinas publicados en cualquier parte del mundo.

La Ley de creación del Consejo de la Hispanidad (BOE, 7-11-1940) incide en el concepto aglutinador y único de esta entidad dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores, y por eso autoriza a su correspondiente ministro a suprimir, con este Consejo, “todas las asociaciones...españolas que tengan por objeto único y principal el fomento y cultivo de las relaciones entre España y las naciones de América y Filipinas”. Cuando el Instituto de Cultura Hispánica sustituyó al Consejo de la Hispanidad en 1945, las dependencias encargadas de Filipinas continuaron formando parte del Consejo Asesor del mencionado Instituto. En cambio, cuando en 1977 se creó el Centro de Cooperación Iberoamericana (en 1978 cambió su nombre por el de Instituto de Cooperación Iberoamericana), con una orientación más basada en la cooperación económica, ya no figuró el nombre de Filipinas en ninguno de los documentos y reglamentos de la institución.

Para analizar la colección de libros antiguos, raros y valiosos sobre Filipinas es imprescindible acudir a fuentes tan especializadas en la materia como son José Toribio Medina o Wenceslao Retana. El hábito de trabajar con repertorios bibliográficos de grandes especialistas, que garantizan un trabajo profesional y bien documentados, nos lleva a realizar un estudio comparado de las obras filipinas que recoge Retana del siglo XIX y las que tiene la Biblioteca Hispánica.

Complemento imprescindible de los libros son las revistas científicas, y aunque muchas de ellas no son recogidas por Retana, se incluye la relación de las filipinas que figuran en la Biblioteca Digital AECID, por el gran valor que tienen para el investigador:

- Boletín eclesiástico de Filipinas: órgano oficial interdiocesano
- Hispanidad: revista mensual de vida y cultura hispánica en Oriente
- Ilustración filipina
- Manililla: periódico semanal
- La Pavera¹
- Revista de Filipinas
- Revista del ejército y armada de Filipinas
- The Unitas: a quaterly review of the arts and sciences

La relación entre bibliógrafos y bibliotecarios.

Los bibliógrafos son investigadores de personalidad muy definida. Su mundo son los libros que someten, de modo incansable, a procesos técnicos que los describen, elaboran con ellos listados de acuerdo a criterios diferentes y siempre bien fundados, ven sus singularidades y su carácter único o muy escaso, los describen con una gran erudición... A estas tareas dedican sus vidas profesionales y se sienten satisfechos. Pero hay otra fuerza que les mueve: el deseo de ir sembrando el terreno de miguitas de pan para que otros investigadores tengan en los libros que recepcionan material para nuevas investigaciones. Para ellos es imprescindible que ningún título se pierda. Por su carácter de asistentes desinteresados de otros investigadores usuarios de sus servicios, tienen importantes relaciones profesionales compartidas con los bibliotecarios. De hecho, muchos bibliotecarios son también bibliógrafos, sobre todo de las fuentes y tema de especialización de la biblioteca en que trabajan.

El presente texto pretende ser un homenaje a dos bibliógrafos extraordinarios fundamentales para los estudiosos del americanismo y del filipinismo: el chileno José Toribio Medina y el español Wenceslao Retana. El primero, con un enfoque geográfico

¹ La Pavera duró exactamente del 19 de marzo al 6 de julio de 1892. Wenceslao Retana incluye esos pocos ejemplares en su Aparato bibliográfico de la historia general de Filipinas, que se puede considerar como la bibliografía histórica de Filipinas. También lo califica como “uno de los mejores semanarios hechos de cuantos vieron la luz en Filipinas”.

mucho más amplio, pues se ocupa de la imprenta y los libros de toda la América y Oceanía españolas, y el segundo centrado en Filipinas.

Medina fue el gran pionero al que siguió Retana². Su abundante producción bibliográfica causa verdadero asombro. En la Biblioteca Hispánica se cuenta con 135 obras de este autor, 4 de ellas centradas en Filipinas (en otras se trata esta zona geográfica y su cultura entre otros asuntos):

- Bibliografía española de las Islas Filipinas (1523-1810). **Signatura 6B-27348**
- Brevisimo epítome de la imprenta en Manila (1593-1810). **Signatura 3R-2009**
- La imprenta en Manila desde sus orígenes hasta 1810. **Signatura 6B-27835**
- El Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición en las Islas Filipinas. **Signatura 3V-211**

El seguimiento que realizó Retana de la obra de Medina fue respetuoso, reconocedor del trabajo realizado por su colega, pero no por ello menos reivindicativo de su verdad cuando debía desdecir, con toda pasión y abrumador despliegue de datos, las opiniones del gran maestro. No hay mayor reconocimiento de la deuda con Medina que tenía Retana que el hecho de escribir su propia historia de la imprenta en Filipinas y hacerlo adecuándola a la de su predecesor y haciendo a ambas complementarias e interdependientes.

En la carta dedicatoria a Medina, en la que corresponde a una dedicatoria previa que le hace Medina-, de su obra *La imprenta en Filipinas: adiciones y observaciones a "La imprenta en Manila" de J. T. Medina*, Retana deja bien clara su postura de reconocimiento y a la vez de defensa de su propia opinión.

En la Biblioteca Hispánica hay una excelente representación de los libros del siglo XIX recogidos por Retana en sus trabajos bibliográficos, como se verá más adelante, pero también los hay más antiguos y por ello escasos, de los que nos ocupamos igualmente.

En el trabajo bibliográfico centrado en los albores de la imprenta hay mucho de hipótesis, de opinión basada en el conocimiento, y por eso no está concluida nunca, siempre hay algo que revisar. Los grandes bibliógrafos se conocen porque se leen con todo detenimiento, y de este modo, aunque trabajen cada uno por su lado, son siempre colaboradores. Medina y Retana son el perfecto ejemplo de esa colaboración desde el trabajo individual.

Sólo dos profesionales de su talla intelectual podían ocuparse de algo tan complejo como los inicios de la historia del libro en Filipinas.

Los primeros años de la imprenta en Filipinas: protagonismo de las órdenes religiosas. Algunos ejemplares singulares de la Biblioteca Hispánica.

La historia común entre Filipinas y España comienza en el año 1521, cuando la expedición de Magallanes descubrió algunas islas del archipiélago, pero no fue hasta 1565, con la llegada de Miguel López de Legazpi y el cosmógrafo agustino Andrés de Urdaneta, cuando se iniciaron los asentamientos de españoles. La administración del territorio se realizaba desde el virreinato de Nueva España.

Tarea prioritaria, como en todos los territorios conquistados por españoles, era ganar para la fe católica a los habitantes del lugar. Las órdenes religiosas fueron llegando: después de los agustinos, en 1565, los franciscanos en 1578 y los jesuitas desde 1581 hasta 1768, fecha en que fueron expulsados, y desde 1859, en que pudieron regresar. En 1587 llegaron los dominicos y en 1606 los agustinos recoletos, reconocidos como orden religiosa en 1912.

Las órdenes religiosas, necesitadas de libros para llevar a cabo su misión evangelizadora, serán las introductoras y administradoras de las primeras imprentas en Filipinas, y las responsables de la educación, para lo que crearon universidades y colegios. Las instituciones educativas iniciales fueron: el Colegio de la Compañía de Jesús, que funcionó entre 1595 y 1768, que impartía enseñanzas universitarias tanto a estudiantes españoles como filipinos y contaba con imprenta propia; y la Universidad de Santo Tomás,

²Un análisis fundamental del trabajo bibliográfico de Retana es el estudio de Antonio Caulín Martínez, "El «Aparato bibliográfico» como fuente para la historia de Filipinas" (partes 1 y 2) Edición digital a partir de: Revista Española del Pacífico, núm. 4 año IV (enero-diciembre 1994) y núm. 6, año VI (1996).

fundada en 1611 por el dominico Miguel de Benavides para preparar al clero en su misión evangelizadora. En 1626 ya contaba con imprenta propia.

La fuerte unión entre México y Filipinas se materializaba en todos los órdenes: el político, el administrativo, el económico y el religioso. Esto último se aprecia al constatar que el año 1579 el dominico Domingo de Salazar, misionero en México, es nombrado obispo de Filipinas por Gregorio XIII. Durante casi dos siglos fue frecuente que muchos religiosos españoles iniciaran su vida misionera en América Latina (sobre todo en México) antes de pasar a prestar sus servicios en Filipinas. No se estableció diócesis en Manila hasta 1594. Este hecho ayudó a impulsar la imprenta de tipos móviles con un papel más autónomo en el siglo XVII, aunque se aprecia durante mucho tiempo la fuerte relación entre las imprentas de México y Filipinas.

Los religiosos debían realizar libros para cumplir sus funciones docentes y evangelizadoras, pero también realizaban completos

documentos en los que informaban a las jerarquías de sus órdenes de sus acontecimientos diarios. El libro se convirtió muy pronto en el mejor y más permanente testigo de los acontecimientos y el recurso al que se podía recurrir para planificar cualquier futura actuación en el mismo terreno o en otros lugares.

El valor de aprender de la experiencia y la importancia de mantener informados a los más altos estamentos se producía tanto en el ámbito religioso como en el civil, y esto se refleja en los libros.

Como se ha dicho ya, fuentes ineludibles de los primeros años de la imprenta en Filipinas son José Toribio Medina³, y Wenceslao Retana⁴⁵. Por ellos sabemos que antes de contar con imprenta de tipos móviles, ya empezó a funcionar en Filipinas la impresión mediante tablas grabadas o xilográficas, sistema utilizado en China. Con este sistema se compusieron las primeras obras impresas en Filipinas y de las que no nos ha llegado ningún ejemplar: la *Doctrina cristiana tagalo-española* y la *Doctrina cristiana en lengua y letra china*, impresas en Manila en 1593 en la imprenta de los dominicos por oficiales chino-filipinos.⁶

El introductor de la imprenta europea es el dominico Francisco Blancas de San José, que la construyó con la ayuda del chino cristiano Juan de Vera y la instaló en el Hospital de San Gabriel. El primer impreso tipográfico, del que tampoco se conservan ejemplares, fue el *Libro de las excelencias del Rosario de nuestra Señora, y sus misterios, en lengua tagala*, de Francisco Blancas de San José, de 1602.

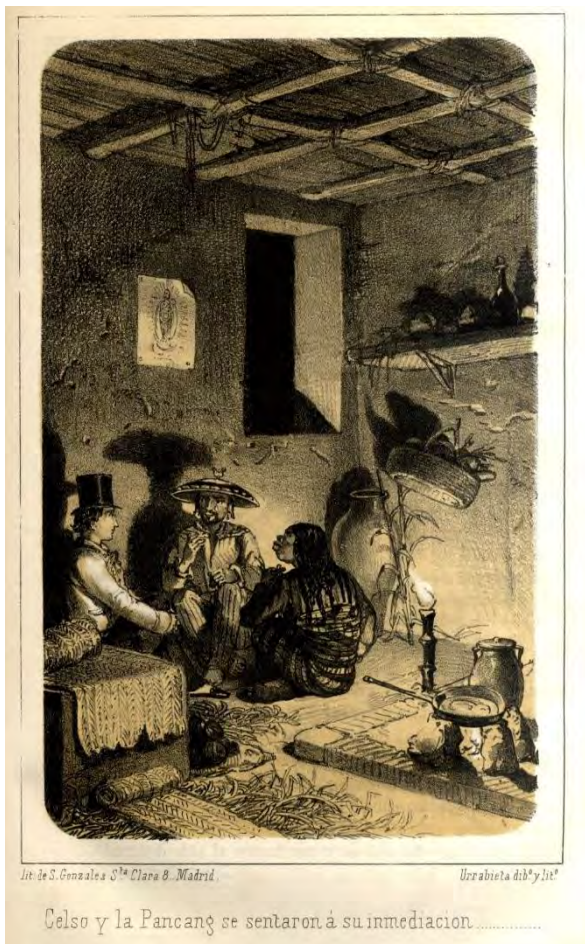


Lámina de *Misterios de Filipinas*

³ MEDINA, José Toribio, *La imprenta en Manila desde sus orígenes hasta 1810* / por J.T. Medina. - Valencia: Librerías París-Valencia, 1993

MEDINA, José Toribio, *La imprenta en Manila desde sus orígenes hasta 1810: adiciones y ampliaciones* / por J.T. Medina. - Valencia: Librerías París-Valencia, 1992

MEDINA, José Toribio, *Bibliografía española de las Islas Filipinas (1523-1810)* / por J.T. Medina. - Santiago de Chile: Imprenta Cervantes, 1897

⁴ RETANA, Wenceslao, *Orígenes de la imprenta filipina: investigaciones históricas, bibliográficas y tipográficas [1593-1640]* / W. E. Retana. - Madrid: Librería General de Victoriano Suárez, 1911

RETANA, Wenceslao, *La imprenta en Filipinas: adiciones y observaciones a "La imprenta en Manila" de J. T. Medina* / W. E. Retana. - Madrid: Vda. de M. Minuesa de los Ríos, 1899

RETANA, Wenceslao, *Tablas cronológica y alfabética de imprentas e impresores de Filipinas (1593-1898)* / W. E. Retana. - Madrid: Librería General de Victoriano Suárez, 1908

RETANA, Wenceslao, *Aparato bibliográfico de la historia general de Filipinas: deducido de la colección que posee en Barcelona la Compañía general de tabacos de dichas islas* / W. E. Retana. Madrid: Imprenta de la sucesora de M. Minuesa de los Ríos, 1906. V. 1. 1524-1800. -- v. 2. 1801-1886. -- v. 3. 1887-1905; 1811-1905 (El periodismo filipino).

⁵ También fundamental para conocer las obras que se ocupan de la historia de Filipinas, y que se ha consultado para la redacción del presente documento, es *Obras clásicas para la historia de Filipinas* por Antonio Memije Molina, Fundación Histórica Tavera (Madrid), signatura 2CD-7

⁶ Para ampliar la información sobre los inicios de la imprenta es interesante la siguiente obra: *Shih-Lu = Apología de la verdadera religión: ¿primer libro impreso en Filipinas? = Testimony of the true religion: first book printed in the Philippines?*, por Juan Cobo, Antonio Dominguez, Alberto Santamaria, Fidel Villarreal, Universidad Pontificia de Santo Tomás de Manila.

Del mismo autor es el libro más antiguo del que se conservan ejemplares: el *Arte y Reglas de la lengua tagala*, de 1610, impreso por Tomás Pimpín. En 1626 la imprenta se trasladó del Hospital al Colegio y Universidad de Santo Tomás.

Según Retana, esta imprenta se prestaba a otras órdenes religiosas, y en ella se publicaron el *Vocabulario de lengua tagala...* del padre San Buenaventura impresa en 1613 y las *Constituciones de esta provincia de San Gregorio de Filipinas de la Orden de S. Francisco*, de 1655, ambas de los franciscanos. Del mismo modo, algunas obras dominicas fueron impresas en prensas franciscanas.

Para Retana, los franciscanos contaron con imprenta en 1692, y rechaza con fundamentos la fecha que había dado Medina: 1606. La razón de Retana es que, aunque en el *Vocabulario de lengua tagala...* del padre San Buenaventura consta la fecha de 1613, este dato puede referirse a la fecha de escritura, mientras que su impresión se realizó mucho después. La imprenta de los franciscanos ocupó diferentes sedes en distintos barrios de Manila.

En la Biblioteca Hispánica se encuentran las siguientes obras franciscanas:

Chronicas de la apostolica provincia de S. Gregorio de Religiosos Descalzos de N.S.P.S. Francisco en las Islas Philipinas, China, Japon, de Juan Francisco de San Antonio, impresa en la imprenta del convento de Ntra. Sra. de Loreto, a cargo de Juan de Sotillos entre 1738-1741. **Signatura 3RC-289.**

Según señala Medina es una obra sobresaliente. La primera parte describe las islas Filipinas con gran lujo de detalles, lo que hacía al libro muy útil para los marinos, que lo utilizaran como derrotero. Para Medina esta es la causa de que se conserven pocos ejemplares.

Las Chronicas de la apostolica provincia de S. Gregorio de religiosos descalzos de N.S.P.S. Francisco en las Islas Philipinas, China, Japón... impreso en 1738 en Sampaloc y obra de Fr. Juan de Sotillo. **Signatura 3RC-289.**

Tampoco existe un acuerdo entre Medina y Retana sobre la fecha de origen de la imprenta de los jesuitas, cuya historia se mezcla curiosa y pragmáticamente con la de los agustinos.

Según Medina existe desde 1610 en el Colegio de la Compañía de Jesús en Manila. Se basaba para dar la fecha en el pie de imprenta que aparece en la traducción en lengua bisaya de la *Doctrina christiana del cardenal Roberto Belarmino...* escrita por el jesuita Cristóbal Jiménez e impresa en Manila por Manuel Gómez, español llegado a Filipinas expresamente para montar el taller tipográfico.

Para Retana la imprenta de los jesuitas fue comprada a los agustinos de Filipinas no antes de 1622 y su origen es japonés. La historia de esta imprenta comienza en Japón el año 1602, fecha de la llegada de los agustinos al país para fundar misiones, conventos e iglesias. En 1612, debido a las persecuciones tras el edicto de expulsión y exterminio contra los cristianos, los agustinos trasladaron la imprenta a Manila y posteriormente se la vendieron a los jesuitas.

En 1641 se publicó en la imprenta del Colegio de la Compañía la *Relacion del illvstre... martyrio de quatro Embaxadores Portugueses... en la Ciudad de Nangasaqui, a cargo del impresor Raimundo Magisa.*

En 1767, tras la expulsión de la Compañía de Jesús, su imprenta, junto con el resto de bienes, fueron incautados por el Estado. En 1771 retomó su funcionamiento en el Seminario Eclesiástico de Manila.

En la Biblioteca Hispánica se puede destacar la obra de la imprenta de la Compañía de Jesús *Labor evangélica*, de Francisco Colín, publicada en Madrid por José Fernández Buendía en 1663. **Signatura 3RC-754.**

De los agustinos se puede destacar la siguiente obra de la Biblioteca Hispánica:

Diccionario geográfico-estadístico-histórico de las Islas Filipinas, publicado en Madrid en 1851, obra del agustino Fr. Manuel Buzeta y que lleva el sello del Consejo de la Hispanidad, origen de la colección de la citada biblioteca. **Varios ejemplares, signaturas 3R-1199-2, 3R-1197, 3R-557.**

De los dominicos, está en dicha biblioteca el *Manual de medicinas caseras*, del misionero dominico Fernando de Santa María. (**Signatura 3R-1247**), que ofrece una importante visión de la medicina popular y las plantas medicinales filipinas. Se cuenta con la edición de 1863, cuyo original es de 1768.

A continuación, se destacan algunas obras de la Biblioteca Hispánica que son interesantes para entender los primeros años de la imprenta en Filipinas y su vinculación con México, así como la importancia de plasmar en un libro informes útiles para la administración civil del Estado, cuyo centro estaba en Madrid. Es importante reseñar que entre los órdenes religioso y civil o militar había intereses comunes, necesidades compartidas, y por eso no siempre se puede hacer una separación tajante entre ambos estamentos, colaboradores necesarios y naturales entre sí:

Sucesos de las Islas Filipinas... de Antonio de Morga, publicada en México en 1609. **Varios ejemplares, signaturas 3R-3962 y 3R-3511/3513.**

En ella se relata, cronológicamente, la historia de Filipinas, se describe la colonia española y se incluye un estudio etnográfico de los indios filipinos. Las fuentes para la redacción de la obra fueron principalmente los informes y las crónicas de los frailes que evangelizaban el nuevo territorio. El autor desempeñó los cargos de teniente de gobernador y capitán general y fue el primer oidor de la Audiencia de Manila. Se conservan muy pocos ejemplares de esta obra, que se ha reeditado varias veces en su lengua original, en inglés, japonés y tagalo y se ha editado en forma de facsímil en la Librería General de Victoriano Suárez de Madrid, en 1909.

Misterios de Filipinas, del militar y escritor Antonio García del Canto, publicada en Madrid en 1858. **Signatura 3V-360.**

Los sucesos de las islas Filipinas..., dirigido a don Cristóbal Gómez de Sandoval... por el oidor de Filipinas Antonio de Morga, publicado en México, en casa de Gerónimo Balli en el año de 1609. Las ediciones de la Biblioteca Hispánica son posteriores. **Signatura 3R-3511.**

Expedición a Joló, 1876: bocetos del cronista del Diario de Manila, del artista y grabador Baltasar Giraudier, publicado en Madrid en 1876. **Signaturas 3RG-78, 3RG-79.**



INCENDIO DE LOS PANTALANES DE JOLÓ, DURANTE LA OCUPACION TOTAL DEL EJÉRCITO ESPAÑOL.

(Fornisher) Escudo de armas sobre las ruinas
reproducido por permiso del Sr. D. M. de S.

Lámina de Expedición a Joló, 1876. Incendio de los pantalanans de Joló, durante la ocupación total del ejército español

Los primeros nombres propios: autores y temas de especialización

Al ver las primeras firmas que tratan un tema o zona geográfica concreta, no sólo descubrimos lo que en su época interesaba conocer, sino que de alguna manera asistimos al nacimiento de escuelas, de creadores de opinión, y de programas de investigación que en los casos de mayor éxito pueden ser continuados durante siglos.

En los autores que se ocupan de asuntos de ultramar, ya fueran civiles o religiosos, se aprecia mucho su aprendizaje práctico sobre el terreno, que enriquece los conocimientos puramente teóricos. Es frecuente que los cambios de países de destino vayan aportando un poso de conocimiento que se va adaptando y aprovechando y ese poso sirve de base para realizar estudios comparados entre los lugares visitados.

Entre los primeros estudiosos de Filipinas ya se dan los temas más destacados que actualmente continúan siendo del máximo interés, pero además podemos observar que estos grandes conocedores del lugar, sobre todo si pertenecen a órdenes religiosas, además de cumplir las funciones propias que les impone su condición religiosa, muy orientada a la formación, se dan abundantes casos de representación civil. La presencia religiosa fue habitual durante todo el periodo de dependencia de España y sus miembros colaboraron en todos los espacios sociales. Esto permitió una gran transferencia de conocimiento de parte de los que estaban acostumbrados a sistematizar procedimientos y contenidos, y el aprovechamiento por parte de los sectores profesionales más preparados para la ejecución inmediata y la acción directa. El estamento religioso, por lo tanto, prestó diferentes servicios a las comunidades en que actuaban y su labor la reflejó en libros que sirvieron para documentar experiencias y sirven actualmente para investigaciones de signo muy plural. El hecho de que tuvieran que pasar por destinos ubicados en países muy diferentes, tanto de España, como de Hispanoamérica, Filipinas y otros países orientales, aporta a su ciencia y a sus modos de vida un cosmopolitismo muy enriquecedor y unas sinergias que siempre es interesante estudiar. El hecho de que muchos de ellos representen el saber casi enciclopédico de la época dificulta la división artificial de sus temas de investigación y nos permite valorar aún más la interconexión de los conocimientos humanísticos.

Algunas veces las nuevas generaciones no acuden como debieran a las auténticas fuentes, y esto provoca olvidos que van a provocar errores metodológicos y conceptuales en las líneas de investigación. Analicemos algunos nombres a través de sus obras disponibles en la Biblioteca Hispánica.

Naturalistas:

De los primeros intereses que despierta un territorio recién descubierto, es la descripción del propio territorio en sí. Destaca José Torrubia, autor del *Aparato para la historia natural española...* **Signatura 3RC-129-1**.

El granadino José Torrubia era franciscano y permaneció como misionero en Filipinas entre 1721 y 1733. Sus observaciones directas de las islas de Mindanao y Luzón le permitieron hacer descripciones de gran autenticidad, sobre todo en el campo de la paleontología. Sus numerosos viajes por el continente americano le permitieron describir también restos paleontológicos de Cuba y México, principalmente. En sus años de madurez fue nombrado cronista y archivero de la orden franciscana, y también a estos temas dedicó parte de su genio.

También figura en la Biblioteca Hispánica una edición moderna de su *Crónica de la provincia franciscana de Santa Cruz de la Española y Caracas: libro primero de la novena parte de la Crónica General de la Orden Franciscana*. **Signaturas 6B-15255 y 6B-15254**.

Lingüistas:

Francisco Blancas de San José es el autor del *Arte y reglas de la lengua tagala* (**Signatura 3R-4826/4828**). Fue religioso dominico, misionero, filólogo e impresor español. Llegó a Manila en 1596, desde el puerto de Acapulco en el Virreinato de la Nueva España. Desempeñó su ministerio misionero en la provincia filipina de Bataán. Para desempeñar su misión estudió en profundidad las lenguas tagala y china, esta última para dar servicio a los comerciantes chinos asentados en el archipiélago. Se le considera el introductor de la imprenta de tipos móviles en Filipinas.

Su *Arte y reglas de la lengua tagala* es la primera gramática que se conserva de esta lengua y modelo de todas las compuestas hasta el siglo XVIII. En ella defiende el aprendizaje práctico de la lengua en contacto con los hablantes.

Enseñanza cristiana:

El jesuita español Jerónimo Martínez de Ripalda es el autor del *Catecismo mexicano, que contiene toda la doctrina cristiana con todas sus Declaraciones* (**Signatura 3GR-8134**). Escribió varios catecismos en los que se recogían las novedades del Concilio de Trento, y de España pasaron a Hispanoamérica, donde fueron traducidos a las lenguas indígenas, como el náhuatl, otomí, tarasco, zapoteco y maya. Desde Nueva España pasó a Filipinas.

También jesuita español fue Pedro Bernardo Murillo Velarde, hijo del capitán Jacinto Murillo Velarde. En la Biblioteca Hispánica está su obra *Catecismo o instrucción cristiana* (**Signatura 3R-1731**). Sus grandes conocimientos de historiador los volcó en su *Geographia Histórica*, en diez volúmenes (1752). Ejerció como sacerdote en Manila, donde explicó Teología en el colegio de San José de los jesuitas y luego desempeñó la Cátedra de Prima de Sagrados Cánones de la Pontificia y Real Universidad de Manila, fundada en 1723. Complementó su labor docente con la de evangelización y defensa de los indios.

Otras obras destacadas suyas, son: *Modo Práctico para entablar la vida Cristiana* (1732), *Práctica de Testamentos* (1745). *Curso de Derecho Canónico e Historia de la Provincia de Philipinas de la Compañía de Jesús*, continuación esta última de la obra de Pedro Chirino, que se ocupa de los años 1616 a 1716.

Interesante y escasa es la siguiente obra de la colección Graiño de la Biblioteca Hispánica: *Práctica de testamentos, en que se resuelven los casos más frequentes, que se ofrecen en la disposición de las últimas voluntades* por Pedro Murillo Velarde. **Signatura 3GR-8195**.

Muestra de sus conocimientos geográficos es la obra *Geographia historica, libro IX de la America y de las islas adyacentes, y de las tierras Arcticas y Antarcticas y de los mares del norte y del sur* por Pedro Murillo Velarde (**Signatura 3R-1812**). Como cartógrafo es autor de la *Carta Hidrográphica y Corografía de las Islas Philipinas*, primer mapa científico del archipiélago. Los grabadores, filipinos, fueron Nicolás de la Cruz Bagay y Francisco Suarez.

Cruz Bagay participó también en la obra *Conclusiones mathematicas, prácticas y especulativas: defendidas en el principio del segundo año*, de Fernando de Araya, Nicolas Cruz Bagay, Francisco Ortiz Zugasti. **Signatura 3R-4257**.

En la Biblioteca Hispánica se encuentran:

Mapa delas Yslas Philipinas por Pedro Murillo Velarde, Nicolás de la Cruz Bagay. **Signatura 0B-MAP 1421**.

Islas Filipinas por Antonio Morata, Pierre Adolphe Bacot, Francisco Coello, Pascual Madoz. **Signatura 0B-MAP 606**.

El franciscano de la Orden de los Hermanos Menores Juan Francisco de San Antonio es autor de *Chronicas de la apostólica provincia de S. Gregorio de religiosos descalzos de N.S.P.S. Francisco en las islas Philipinas, China, Japon & c. Parte Primera en que se incluye la descripción de estas...* **Signatura 3RC-289**.

También jesuita fue Francisco Colín, autor de *Labor evangélica, ministerios apostólicos de los obreros de la Compañía de Iesvs, fundación, y progressos de su provincia en las islas Filipinas. Tomo II*. Parte primera sacada de los manuscritos del Padre Pedro Chirino por Francisco Colin (**Signatura 6B-27435**). Está basada en gran parte en los manuscritos en aquel momento inéditos del padre Pedro Chirino. Fue biógrafo suyo Lorenzo Hervás. La obra es una crónica que responde a la solicitud de Felipe IV de información acerca de la situación de la Compañía de Jesús en Filipinas. La edición conservada en la Biblioteca Hispánica es la preparada por el jesuita Pablo Pastells entre 1903 y 1909.

Pedro Murillo Velarde realizó una segunda parte: *Historia de la provincia de Philipinas de la Compañía de Jesus: segunda parte, que comprehende los progresos de esta provincia desde el año de 1616 hasta el de 1716* (Manila: en la Imprenta de la Compañía de Jesús, por D. Nicolás de la Cruz Bagay, 1749).

El jesuita Pablo Pastells fue provincial de la Compañía en Manila. Conocía la lengua visaya, lo que le ayudó en su labor evangelizadora. A él se debe el primer mapa etnográfico de Mindanao. Colaboró con el bibliógrafo Wenceslao Retana en la publicación titulada *Historia de Mindanao* (Barcelona, 1897). Durante la investigación, encargada por la Compañía de Tabacos, elaboró informes sobre los documentos esenciales conservados en el Archivo General de Indias de Sevilla. La información documental recopilada facilitó la elaboración de tres tomos adicionales de la obra *Labor Evangélica* de Francisco Colin (Madrid, 1660). A la vez que investigaba en el

Archivo de Indias, elaboró un índice y un catálogo de todos los documentos consultados que dio lugar a la "Colección Pastells", de alrededor de 116 volúmenes.

Le debemos también la coordinación de la obra en 2 volúmenes *El Archipiélago Filipino*, los prólogos del *Catálogo de Documentos Inéditos sobre Filipinas* y la autoría de *Misión de la Compañía de Jesús en Filipinas en el siglo XIX*.

Relaciones e informes religiosos:

Además de obras de estudio y erudición, los religiosos solían escribir informes para que en su orden estuvieran bien informados de las tareas que llevaban a cabo en los territorios de ultramar. Un ejemplo de esta doble actividad la tenemos en Pedro Chirino, del que destacamos:

Labor evangélica, ministerios apostólicos de los obreros de la Compañía de Jesús, fundación, y progresos de su provincia en las islas Filipinas. Tomo I. Tomo III. Parte primera sacada de los manuscritos del Padre Pedro Chirino por Francisco Colin, Pablo Pastells. Signaturas 6B-27434/27436.

Labor evangélica, ministerios apostólicos de los obreros de la Compañía de Jesús: fundación y progresos de su provincia en las Islas Filipinas, historiados por el padre Francisco Colin, provincial de la misma compañía, calificador del Santo Oficio y su comisario en la gobernación [sic] de Samboanga y su distrito. Parte primera, sacada de los manuscritos del padre Pedro Chirino... por Francisco Colin, Pedro Chirino. Signatura 3RC-754.

Relación de las Islas Filipinas y de lo que en ellas han trabajado los Padres de la Compañía de Jesús por Pedro Chirino. Signaturas 3V-37, 3R-5234.

El jesuita Pedro Chirino llegó a Manila en 1590 y enseguida se puso a estudiar el tagalo, y posteriormente la lengua visaya para predicar a los indígenas en su lengua. Redactó su informe titulado *Relación de las Islas Filipinas*, 1604, para informar en Roma al general de la Compañía de los trabajos que ésta realizaba en Filipinas. Como consecuencia de este informe, las islas Filipinas fueron elevadas a la categoría de Provincia y el número de religiosos destinados a ellas aumentó mucho.

Chirino regresó el 17 de julio de 1606, y el resto de sus días trabajó en las inmediaciones de Manila. Cuando el Colegio de San José adquirió rango universitario ocupó la cátedra de Prima de Cánones, y después la de Sagrada Escritura.

Otros informes de autores menos prolíficos, son:

Carta del P. Fr. Juan García Racimo noticiando sucesos de las Islas Filipinas Japón y China, por Juan García Racimo. **Signatura 3R-3637.**

Juan García Racimo era Franciscano descalzo, procurador general y comisario misionero de las islas Filipinas.

Chronicas de la apostolica provincia de S. Gregorio de religiosos descalzos de N.S.P.S. Francisco en las islas Philipinas, China, Japon & c. Parte Primera en que se incluye la descripción de estas...

Relaciones e informes civiles y científicos:

Era frecuente que todos los cargos administrativos destacados elaboraran informes para que en España se supiera cómo se desarrollaba el gobierno de Filipinas, del mismo modo que los cargos eclesiásticos lo hacían para su orden o incluso para el papa.

Ejemplo interesante es la Relación que hace D. Rodrigo de Vivero y Velasco:

Gobernador y capitán general de las Islas Filipinas, por Rodrigo de Vivero y Velasco. **Signatura 1B-14160.**

Rodrigo de Vivero y Velasco, sobrino del virrey de Nueva España, Luis de Velasco, fue gobernador y capitán general de Filipinas desde 1608 hasta 1609. Con él comenzaron oficialmente las relaciones entre Japón y Nueva España.

Sucesos de las Islas Filipinas, por Antonio de Morga. **Signaturas 3R-3511, 3R-3512, 3R-3513.**

Antonio de Morga y Sánchez fue oidor de la Real Audiencia de Manila. Su obra es un informe de los acontecimientos sucedidos durante el desempeño de su cargo.

Ya del siglo XIX debemos destacar algunas obras que permiten vislumbrar los cambios sociales y políticos que posteriormente darían lugar a un nuevo panorama para el archipiélago, ya separado de su dependencia de España:

Manifiesto al país sobre los sucesos de Cavite y Memoria sobre la administración y gobierno de las Islas Filipinas, de Carlos María de la Torre. **Signatura 3V-532.**

Carlos María de la Torre y Navacerrada fue un militar español al mando de la Capitanía General de las Filipinas entre 1869 y 1871. Aunque contrario a la independencia, apoyó que las Filipinas fuesen considerada una provincia más de España e intentó aplicar en el archipiélago los derechos y libertades surgidos en España en la nueva Constitución (la Gloriosa). Durante su mandato se creó en Madrid el Consejo de Filipinas, institución asesora formada por antiguos funcionarios de la colonia, se reformó la composición de la Real Audiencia de Manila y organizó la Guardia Civil, integrada por cuatro mil nativos filipinos al mando de oficiales españoles.

Misterios de Filipinas (Madrid 1858), de Antonio García del Canto, militar, escritor y caballero de la Orden de San Fernando.

Durante su destino en Filipinas luchó contra la piratería que se refugiaba en las islas de Balanguingui, Sipac, Joló y otras. Suya es también la obra publicada en 1863 *Los terremotos de Manila* y colaboró en numerosos periódicos y revistas, como la *Gaceta Militar*, el *Correo Salmantino*, *La España*, *La Ilustración* y el *Semanario Histórico*.

Por la labor tan importante desarrollada por el Observatorio Meteorológico de Filipinas, creado por los jesuitas en el siglo XIX, destacaremos algunos libros científicos sobre meteorología y ciencias afines relacionados con dicho establecimiento:

La meteorología en la Exposición Colombina de Chicago, del jesuita Federico Faura, publicada en Barcelona en 1894.

El Observatorio de Manila, del mismo autor es publicada en Manila en 1974.

El jesuita español Federico Faura fue el fundador del Observatorio Meteorológico de Manila (1865) y dedicó gran parte de su trabajo al estudio de los terremotos en Filipinas⁷. Meteorólogo innovador, utilizó su ciencia para predecir tifones en Filipinas. Gracias a su observatorio y a las bases científicas de la meteorología predictiva que él asentó, se han salvado muchas vidas en Filipinas y se ha facilitado el camino –gracias a las fuentes directas de información de campo que generó–, al estudio de fenómenos como el cambio climático y los desastres naturales.

Baguios ó ciclones Filipinos: studio teórico práctico, de José Algué, publicada en Manila en 1897 por la imprenta privada del propio Observatorio Meteorológico.

El jesuita catalán José Algué fue meteorólogo e inventor. Discípulo de Faura, fue director del Observatorio Meteorológico de Manila que éste fundó. Fue representante de los gobiernos español y estadounidense en diversos congresos meteorológicos y en varias

⁷ Al igual que se desarrollaron estos estudios destinados a preservar la vida de las personas en Filipinas, los jesuitas realizaron una labor similar en Cuba. Benito Viñes es el autor de Apuntes relativos a los huracanes de las Antillas en septiembre y octubre de 1875 y 76: discurso leído en la Real Academia de Ciencias Médicas, Físicas y Naturales de La Habana en sesión del 9 de septiembre de 1877 (La Habana, 1877) y de Investigaciones relativas a la circulación y traslación ciclónica en los huracanes de las Antillas (La Habana, 1895). La primera es una ponencia que Viñes presentó en el Meteorological Congress de Chicago en 1895, y que fue traducido al inglés por recomendación del jefe del Buró Meteorológico estadounidense, Willis L. Moore, cuando apreció su valor. Esta traducción, revisada en gran parte por el propio Viñes, apareció en el Bulletin nº 168 del año 1898, del Weather Bureau. El jesuita catalán Benito Viñes fue director del Observatorio Meteorológico del Real Colegio de Belén, en Cuba. El Colegio de Belén se fundó en 1854, y en 1961, bajo el régimen de Fidel Castro, se expulsa a los jesuitas y se establece el Colegio en Miami. En la obra de la Biblioteca Hispánica Album conmemorativo del quincuagésimo aniversario de la Fundación en La Habana del Colegio de Belén de la Compañía de Jesús, publicado en La Habana en 1904, se dedica un importante apartado al Observatorio meteorológico de La Habana. En el desempeño de su cargo Viñes fundó las bases de la tradición meteorológica cubana. Estableció los procedimientos de las observaciones meteorológicas; la extracción y estudio de los datos climatológicos observados; la elaboración de estadísticas y la redacción de estudios e informes sobre la meteorología tropical y el tiempo en la Habana. Es considerado el fundador de la ciencia ciclónica que se aplica en todas las regiones donde se desarrollan tormentas tropicales giratorias. Sus obras, basadas en la observación y la experiencia, son fuente bibliográfica ineludible para meteorólogos especializados en huracanes tropicales. Las conocidas como "Leyes de Viñes" ayudan a establecer pronósticos y a tomar medidas de previsión ante la llegada de ciclones tropicales, lo que ayuda a salvar vidas y minimizar daños.

exposiciones universales. Como inventor, se deben a él el barociclómetro, aparato de uso marino que avisa de la presencia de un ciclón y el nefoscopio, que es una especie de micro sismógrafo.

La seismología en Filipinas: datos para el estudio de terremotos del Archipiélago Filipino (Manila, 1895)

Misiones jesuíticas de Filipinas: 1581-1768 y 1859-1924 (Manila, 1924), del jesuita Miguel Saderra Masó.

Miguel Saderra trabajó en el Observatorio Meteorológico de Manila. Fue el responsable de la instalación de estaciones sismográficas en Butuan (Surigao), Isla Ambulong (Mindoro), Baguio y la isla de Guam. Su obra *La seismología en Filipinas* incluye el primer catálogo de los terremotos de Filipinas entre los años 1599 y 1865, y es considerada la primera obra sobre sismología en Filipinas. La obra *Misiones jesuíticas de Filipinas*, incluye una hoja suelta con las misiones de los padres jesuitas en la isla de Mindanao entre 1861 y 1924.

Historiadores:

Biblioteca histórica filipina. por Juan J. Delgado, Juan de Medina, Francisco de Santa Inés. **Signatura 3R-3506-1/4.**

Juan José Delgado fue misionero jesuita. Durante su estancia en México estudió la flora y la fauna, que luego incluyó en su obra *Historia General sacro-profana, política y natural de las Islas del Poniente llamadas Filipinas*, que no se publicó hasta dos siglos después en Manila, en 1892. Poseía una mentalidad avanzada, lo que le hizo entrar en colisión con tendencias más conservadoras: defendía la ordenación religiosa de nativos nacidos en Filipinas, por lo que fue muy cuestionado.

Juan de Medina fue misionero franciscano. Fue importante su labor de evangelización dentro de las expediciones a Costa Rica. En su obra dio importancia, no sólo a la instrucción religiosa, sino a la enseñanza general. Para tener una mejor comunicación, se interesó por el aprendizaje de las distintas lenguas indígenas que fue encontrando en sus sucesivos destinos. Da su versión de acontecimientos de su orden en el archipiélago en la obra disponible en la *Biblioteca Hispánica Historia de los sucesos de la orden de N. Gran P.S. Agustín de estas islas Filipinas...* por Juan de Medina. **Signaturas 3R-1310,3V-69.**

Diccionario geográfico, estadístico, histórico de las islas Filipinas... por Manuel Buzeta, Felipe Bravo. **Signaturas 3R-1197, 3R-1198-1/2, 3R-1199-1/2, 3V-557/558.**

El agustino Manuel Buzeta Núñez fue sobre todo lingüista. Vivió más de 20 años en Filipinas, donde fue vicario provincial y procurador en Cortes por Filipinas. A su regreso a España publicó junto a su compañero de orden Felipe Bravo, el *Diccionario geográfico, estadístico, histórico de las Islas Filipinas* en 2 tomos, en la imprenta de José C. de la Peña, (Madrid, 1850-1851) y además la *Gramática de la lengua tagala*, basada en gran parte en el *Arte de la lengua tagala* (1745) del franciscano Sebastián de Totanés, aunque en la obra de Buzeta destaca el estudio morfológico y se complementa con un breve un breve confesionario y una mención a la poesía y a la métrica en esa lengua.



Lámina de Flora en Filipinas

La colección general de Filipinas en la Biblioteca Hispánica. Presencia de la Bibliografía del siglo XIX recogida por Retana

La Biblioteca Hispánica de la AECID está especializada en humanidades y ciencias sociales de América Latina, y por las relaciones políticas y culturales que comparten, en la especialización se incluye a Filipinas. Ésta no es la zona geográfica más representada en una colección que supera el millón de documentos de todo tipo y especialización: tema hispánico, tema islámico y cooperación para el desarrollo, en sus diferentes soportes: libros, revistas, fotografías, grabados, etc. Disponemos de unos 4000 libros y cerca de 900 revistas sobre Filipinas. Un tercio de ellos son anteriores al siglo XIX, y dos tercios corresponden a los siglos XIX y XX fundamentalmente, pues de obras actuales la representación, dentro de la biblioteca en su conjunto, es minoritaria.

Sobre todo, cuando se acometen estudios de colecciones retrospectivas, es importante y muy valioso contar con estudios solventes que analicen la temática y establezcan el valor informativo de cada libro. Esto es lo que hacen bibliógrafos tan preeminentes como José Toribio Medina y Wenceslao Retana. Como el primero se ocupa de toda Hispanoamérica, centraremos nuestro estudio de valoración en la bibliografía filipina de Retana para ver si poseemos un buen número de los libros que este experto considera prioritarios.

A continuación, se da la relación de los principales libros del siglo XIX que cita Retana en sus bibliografías y que se conservan en la Biblioteca Hispánica, ya sea entre su colección general, o en la Colección Velarde, de la que se hablará posteriormente. En esta relación se apreciará lo que ya se ha ido viendo en los libros anteriores: la gran producción bibliográfica de los autores religiosos, tanto en asuntos religiosos propiamente dichos, como científicos (con especial incidencia en temas históricos y lingüísticos), o incluso de asuntos civiles y representación política.

También se podrá confirmar la continuación de los libros de edición institucional, que permiten evaluar el desarrollo del gobierno en la región, bien sea en forma de boletín, informe, relación... Este tipo de obras se realizan tanto desde los estamentos civiles como religiosos. Los religiosos continúan desempeñando cargos ajenos a su condición religiosa y compaginan ambas labores.

Las pautas de actuación las marcarán las cada vez más abundantes publicaciones de códigos legislativos, compilaciones de leyes, reglamentos... En los prólogos y partes introductorias de estas obras destacados especialistas realizan estudios de gran interés para el investigador especializado.⁸

En el siglo XIX se observa una mayor abundancia de libros en general, debido al desarrollo de la imprenta y al aumento de las demandas formativas y culturales del archipiélago. Esta abundancia es la que empuja a los bibliógrafos a acometer tareas como la de Retana que nos sirven de guía de análisis de la colección de la Biblioteca Hispánica. Pero también son más abundantes, lógicamente, los libros puramente científicos, no necesariamente vinculados a la formación básica de la población llevada a cabo por los misioneros dentro de las obligaciones de la evangelización. Sean o no religiosos sus autores, su tono es ya puramente científico y pierden el matiz de adoctrinamiento. Son libros realizados por expertos vinculados a instituciones académicas, que dejan constancia de los avances en la descripción geográfica y elaboración de cartografía, del interés por los recursos agrícolas y minerales de gran valor para la industria y el comercio, así como por la antropología y culturas locales que es necesario divulgar.

Entre las materias científicas, continúa la preocupación por los temas lingüísticos locales, pero ya no sólo se recogen las gramáticas de las lenguas nativas, sino que se escriben libros en esas lenguas. Muchas veces estas obras adoptan un estilo que deja patente la observación directa y emocional de lo que se describe, por eso se autodenominan libros de viaje.

Temas bibliográficos

La relación empieza, como no podía ser menos, con la propia bibliografía de la región elaborada por Retana y otros especialistas:

Archivo del bibliófilo filipino: recopilación de documentos históricos, científicos, literarios y políticos y estudios bibliográficos, por W. E. Retana, Felipe G. Calderón, Ferdinand Blumentritt, Manuel Carrillo, Manuel de Madrid, Joaquín Martínez de Zúñiga, Andrés Naves, José Nieto, Wenceslao Emilio Retana y Gamboa, José Rizal, Luis Rodríguez Varela, Domingo de Salazar, Francisco de Sande, Andrés Serrano, Juan Sánchez, Pedro Torres Lanzas... **Signaturas 3R-3553-1/5, 3R-2000-1/5, HIS-XP2, 3V-535.**

Revista histórico bibliográfica, por W E Retana. **Signatura 3R-5121, 3D-15.**

⁸ Se ocupa de este tema la obra *Diccionario alfabético legislativo del comercio de Filipinas y Nueva España*, por Félix Lope y Vergara, Ramón Sánchez Flores, Universidad Nacional Autónoma de México.

Temas religiosos: informes y correspondencia

El correo Sino-Annamita o correspondencia de las misiones del Sagrado Orden de Predicadores en Formosa, China Tung-King y Filipinas... **Signatura 3V-33.**

Obispos Dominicanos en Filipinas, por Manuel González Pola (O.P.), Institutos Pontificios de Filosofía y Teología (Madrid). **Signatura 2B-59041.**

Estado general de los religiosos y religiosas en los diversos conventos, colegios... que la provincia del Santísimo Rosario de PP. dominicos tiene establecidos en Filipinas, Tung-kin, China, Formosa y España... **Signatura 3V-57/59.**

Estado general de religiosos de la provincia del Santísimo Nombre de Jesús de agustinos calzados existentes en España y Filipinas... **Signatura 3V-71/72.**

Misión de la Compañía de Jesús en las Islas Filipinas: estado general al principiar el año 1896. **Signatura 3V-81.**

Resumen histórico de los principales sucesos ocurridos en las Misiones del Tunquín a cargo de los Padres Dominicanos, desde 1852 a 1858, por Julián Velinchón. **Signatura 3R-1299(1).**

Obispos Dominicanos en Filipinas, por Manuel González Pola (O.P.), Institutos Pontificios de Filosofía y Teología (Madrid). **Signatura 2B-59041.**

Relación de las Islas Filipinas y de lo que en ellas han trabajado los Padres de la Compañía de Jesús, por Pedro. Chirino. **Signatura 3V-37.**

Relación del martirio del venerable padre Diego Luis de San Vitores de la Compañía de Jesús. **Signatura 3R-5101.**

Boletín eclesiástico de Filipinas: órgano oficial interdiocesano, por Universidad Pontificia de Santo Tomás de Manila. **Signatura Z-75.**

Catecismo de la doctrina cristiana en castellano y tiruray, por Guillermo Bennasar. 1888. **Signatura 3R-2347.**

Programa de los Exámenes Públicos que han de celebrar las alumnas del Real Colegio de Sta. Isabel de Manila a cargo de las Hermanas de la Caridad en los Días 15, 16 y 17 de Abril... **Signatura 3V-302.**

Memorias de las Misiones católicas en el Tonkin..., por Alberto Guglielmo y Manuel Amado, 1846. **Signatura 3R-5625.**

El Correo sino-annamita o Correspondencia de las misiones del Sagrado Orden de Predicadores en Formosa, China, Tung-King y Filipinas. 1889. **Signatura 3R-6263.**

Temas de descripción geográfica y libros de viaje:

Estadismo de las islas Filipinas o Mis viajes por este país, por Joaquín Martínez de Zuñiga y W. E. Retana. **Signatura 3R-1178-1/2, 3R-1179-1/2.**

Estado de las islas filipinas en 1810, por Tomás de. Comyn. **Signaturas 3R-3617, 3R-3619, 3V-538, 3V-66.**

Una visita a las Islas Filipinas, por John Bowring. **Signaturas 3V-594, 3R-1189.**

À orillas del Pasig: (Río de Manila, Filipinas). Recuerdos del país de los encantos, por Emilio Gante. **Signatura 3R-5748.**

Manual del viajero en Filipinas por Ramón González Fernández, Federico Moreno y Jerez y Escuela Normal Central de Maestros (Madrid), 1875. **Signatura 3R-5481.**

Relación descriptiva de los mapas, planos, etc., de Filipinas, por Pedro Torres Lanzas. **Signatura 3AT-152.**

Descripción geográfica y topográfica de la Ysla (sic) de Luzón o Nueva Castilla: Con las particulares de las diez y seis Provincias o Partidos..., por Ildelfonso Aragón. **Signatura 3R-3789.**

Crónica de las Islas Filipinas, por Fernando Fulgosio, Cayetano Rosell, Rubio, Grillo y Vitturi (Madrid). **Signatura 3V-385.**

Noticias históricas, geográficas, estadísticas, administrativas y militares de las islas Filipinas, y de un viaje a las mismas por el cabo de Buena Esperanza, y regreso a España por la China, la India, la Arabia, Egipto, Malta y Gibraltar, por Máximo Cánovas del Castillo. **Signaturas 3R-3222, 3V-384.**

Derrotero del archipiélago filipino, por Camilo de Arana Rojas. **Signatura 3R-3559.**

El viagero universal o Noticia del mundo antiguo y nuevo, por Pedro Estala, Joseph de Laporte, Fermín Villalpando. **Signatura 3R-4080.**

Filipinas: descripción general de la provincia de Nueva Vizcaya, por Adolfo Puya Ruiz. **Signatura 3BR-418(3).**

Filipinas: descripción general de la provincia de Isabela de Luzón, por Adolfo Puya Ruiz. **Signatura 3BR-418(2).**

Filipinas distrito de Lepanto, descripción general, por Maximino Lillo de Gracia. **Signaturas 3V-609, 3R-5300.**

Estado geográfico, topográfico... de la... provincia de S. Gregorio Magno..., por Félix de Huerta, 1865. **Signatura 3V-556.**

Temas lingüísticos y publicaciones en lenguas autóctonas:

Vocabulario de la lengua tagala, por Juan de Noceda, Ramírez y Giraudier (Manila), Pedro de Sanlúcar. **Signaturas 3RC-157, 3RC-128.**

Diccionario de términos comunes Tagalo-castellano sacado de graves autores, por Rosalio Serrano. **Signatura 3R-2744.**

Diccionario español-bagobo, por Mateo Gisbert. **Signatura 3R-2746.**

Diccionario español-ibanág ó sea tesoro hispano-cagayán, sacado de los manuscritos antiguos, y nuevamente corregido y añadido en gran parte por dos religiosos dominicos ministros en aquella provincia. **Signatura 3R-1278.**

Diccionario tiruray-español, por Guillermo Bennásar. **Signatura 3R-1280-1/2.**

Arte de la lengua tagala, y manual tacalog, para la administración de los Santos Sacramentos, por Sebastián de Totanes, Manuel Ramírez y Colegio de Santo Tomás de Aquino (Manila). **Signatura 3R-2739.**

Gramática Visaya-Cebuana Breves apuntes, por Manuel Vilches. **Signatura 3R-2741.**

Manga Dalit... sa Mamamatayna Tavong critiano Quinatha, por Manuel Blanco y Celestino Mayordomo. **Signatura 3R-3008.**

Memorias, informes, etc., de tipo administrativo y legislativo

Informe sobre el estado de las Islas Filipinas en 1842, por Sinibaldo de Mas y Sans. **Signaturas 3R-3621-1/2, 3V-520/522.**

Memoria sobre Nueva Vizcaya, por Francisco Gainza. **Signatura 3V-38.**

Memoria y antecedentes sobre las expediciones [sic] de Balanguingui y Joló, por Francisco Gainza. **Signatura 3R-3722.**

Discurso del Excmo. Sr. D. Fernando Primo de Rivera. Pronunciado en el Senado el día 11 de Junio de 1893 con motivos de ataques que le han sido dirigidos... censurando su gestión como Gobernador General y General en jefe que fué de las Islas Filipinas, por Fernando Primo de Rivera y Marqués de Estella. **Signatura 3V-534.**

Relación que hace D. Rodrigo de Vivero y Velasco: gobernador y capitán general de las Islas Filipinas, por Rodrigo de Vivero y Velasco. **Signatura 1B-14160).**

- Memorias Históricas y Estadísticas de Filipinas...*, por Rafael Díaz Arenas. **Signatura 3R-1319.**
- Censo de población de las Islas Filipinas perteneciente al año 1876.* **Signatura 3R-5225.**
- Estado de la población de las Yslas Filipinas correspondientes al año de MDCCCXVII...* **Signatura 3R-1320.**
- Memoria sobre la población y riqueza de las Islas Filipinas y reformas económico-administrativas que el gobierno español debe plantear para la prosperidad de aquellas posesiones...* por Casimiro. Grau y Figueras. **Signatura 3R-5296.**
- Código de comercio para las Islas Filipinas, y demás archipiélagos españoles de Oceanía.* **Signatura 3R-1354.**
- Código de comercio vigente en la Península, Cuba, Puerto Rico y Filipinas, seguido de los Reales Decretos...* **Signatura 3R-894.**
- Código de comercio para las Islas Filipinas, y demás archipiélagos españoles de Oceanía.* **Signaturas 3R-1354, 3V-187.**
- Código penal vigente en las islas Filipinas: y Ley provisional dictando reglas de enjuiciamiento precedido de la exposición al gobierno por la Comisión Codificadora y anotado con la jurisprudencia del Tribunal Supremo,* por Julio Bravo, Pedro Núñez. **Signaturas 3R-1351, 3R-1352.**
- Ley hipotecaria para las provincias de Ultramar,* por Viuda de Manuel Minuesa de los Ríos. Ministerio de Ultramar. **Signatura 3R-2472.**
- El comercio nacional y el desestanco del tabaco,* por Carlos Recur. **Signatura 3R-5216.**
- Filipinas: estudios administrativos y comerciales,* por Cárlos Recur, Ramón Moreno y Ricardo Rojas. **Signatura 3V-232.**
- Memoria sobre el comercio y navegación de las Islas Filipinas,* por Rafael Díaz Arenas. **Signatura 3V-307.**
- Medios que el gobierno y la Sociedad Económica de Amigos del País de Filipinas pueden emplear para obtener el desarrollo de la Agricultura en el país: Memoria...* por Antonio de Keyser Muñoz. **Signatura 3R-1362.**
- Estadística mercantil del Comercio Exterior de las Islas Filipinas correspondiente al año 1867.* **Signatura 3RC-284.**
- Boletín de la Camara Oficial Española de Comercio de Filipinas,* por Cámara Oficial Española de Comercio de Filipinas, 1954-1969. **Signatura 38(46:914)(05).**
- Sucinta memoria que contiene el Estado actual de las islas filipinas, sus ricas producciones, su agricultura, industria...* **Signatura 3R-1349.**
- Memoria sobre el cultivo, beneficio y comercio del azúcar,* por Francisco Gutierrez Creps. **Signatura 3R-5178.**
- Informe sobre las minas de cobre...* Manila, imp. Ramirez y Giraudier, 1816, por Jose María Santos. **Signatura 3V 339.**
- Documentos que justifican la improcedencia e ilegalidad de la reforma que ha hecho en ella el ministro de Ultramar Don Segismundo Moret,* por Segismundo Moret. **Signatura 3V-303.**
- Memoria y antecedentes sobre las expediciones [sic] de Balanguingui y Joló,* por Francisco Gainza, 1851. **Signatura 3R-3722.**
- Temas de Historia local**
- Historia de las islas Philipinas,* por Joaquín Martínez de Zuñiga. **Signatura 3R-3510.**
- Idea del Imperio de Annam, o de los Reinos Unidos de Tunquin y Cochinchina,* por Manuel de Rivas. **Signaturas 3V-308, 3V-81.**

Crónica y crítica social previa a la independencia

El indio agraviado: (opúsculo político). **Signatura 3R-5104.**

Extracto de la memoria escrita por el P. Fr. Jose Nieto... sobre la insurrección acaecida en el mismo el año 1815, por José Nieto. **Signatura 3R-5100.**

Filipinos y filipinistas, por Epifanio de los Santos Cristobal. **Signatura 3R-4635.**

Latigazo: periódico de Manila (núms. 1,2,4,6). **Signatura 3R-5103.**

Manifiesto al país sobre los sucesos de Cavite y Memoria sobre la administración y gobierno de las Islas Filipinas, por Carlos Maria de la Torre. **Signatura 3V-532.**

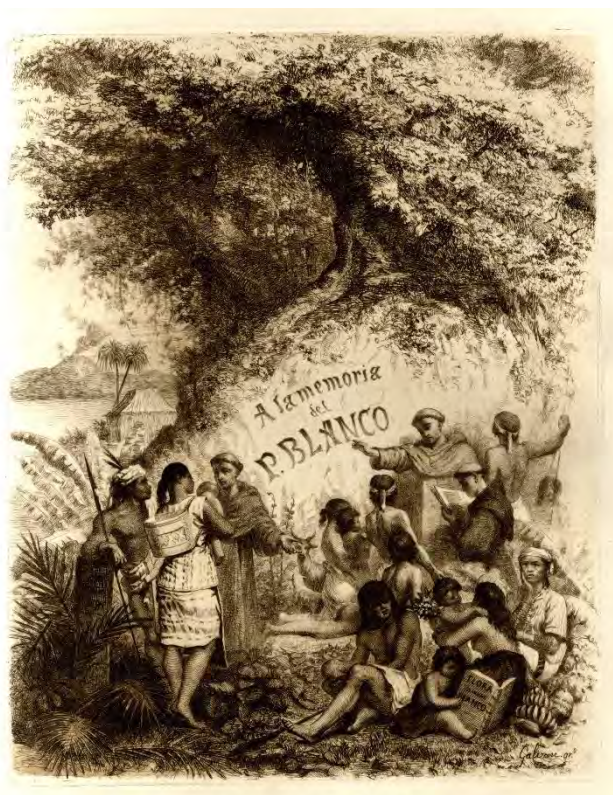
Noticias de lo sucedido en la ciudad de Manila en octubre 1719: (asesinato de Bustamante). **Signatura 3R-5102.**

Temas de producción agraria y botánica propia

Cartilla de Agricultura filipina, por Zoilo Espejo. **Signatura 3R-1241.**

Cultivo del cacao y café, por Santiago Patero y Gabriel González. **Signatura 3R-1240.**

Flora de Filipinas, por Manuel Blanco, Antonio Llanos, Ignacio Mercado y Andrés Naves. **Signatura 3RC-433-2.**



Contraportada de Flora de Filipinas

Nuevo apéndice o suplemento a la flora de Filipinas del P. Fr. Manuel Blanco, por Antonio Llanos. **Signatura 3R-5163.**

La Colección Velarde

En algunos de los títulos anteriormente aportados se habrá observado que cuando hay varios ejemplares de uno de ellos, no se han unificado, sobre todo si la repetición viene provocada por la pertenencia de ese ejemplar a una colección nominal, en este caso, la Colección Velarde. Esto es así porque la Biblioteca, cuando adquiere una colección que ha pertenecido a una figura destacada, ya sea en el ámbito científico, político, o institucional, no separa los títulos que ya posee ni reubica los fondos en otras secciones. Esto se hace así para mantener la integridad y personalidad de la biblioteca ingresada y facilitar al investigador el estudio de la figura en sí y conocer qué títulos fundamentales han nutrido su pensamiento. Este es el caso de la Colección Velarde.

Esta colección se compró en la década de 1960, con la finalidad de paliar “la escasez de libros filipinos”, según palabras del promotor de la adquisición y director de la Biblioteca Hispánica, José Ibáñez Cerdá, en 1964.⁹ La biblioteca ya daba un papel fundamental a la temática filipina, pues sin ella no se entienden, ni las relaciones políticas y culturales entre España, el archipiélago e Hispanoamérica, ni el americanismo en su conjunto, se estudie desde el país que se estudie.

Para obtener fondos de esta región se establecieron ya en épocas iniciales acuerdos de canje de publicaciones con la Biblioteca Nacional de Filipinas, la Universidad de Filipinas, la Universidad de Santo Tomás en Manila y el MARC (Micronesian Area Research Center) de la Universidad de Guam. La demostración palpable de este interés es lo que permitió comprar la Biblioteca de Velarde, especializada fundamentalmente en historia, antropología, lingüística, sociedad y literatura filipinas.

⁹ Los datos de procedencia figuran en la presentación que sirve de hilo conductor de esta parte del documento, de Carmen Díez Hoyo, realizada de forma oral en el seno de las actividades programadas por la exposición La exploración del Pacífico: 500 años de historia, celebrada en la Casa de América y organizada por el Museo Naval, en la mesa “Fondos documentales e imprenta en Filipinas”, del día 10 de octubre de 2013.

José de Velarde y Nareda fue Coordinador General de Pagos en Filipinas e Intendente General. Son estos los cargos que figuran en algunas de las dedicatorias de los libros que se conservan en su Biblioteca.

José Ibáñez Cerdá viajó a Cícero (Cantabria), donde estaba la colección, para poder hacer la correspondiente valoración, que se estableció en 300.000 pesetas. En una memoria-propuesta del 7 de julio de 1964 al Director del Instituto de Cultura Hispánica (ICH), Ibáñez Cerdá afirma que “verificó personalmente” las condiciones de estado y calidad de la colección, declara la dificultad de conseguir estos libros en el mercado por su escasez y porque cuando un ejemplar aparecía en el mercado, “se exporta preferentemente a Estados Unidos, perdiendo estos libros fundamentales para el estudio y la historia y cultura común de España y Filipinas”. Afirma que “los propietarios desean fervientemente que la colección se incorpore al ICH como colección particular ‘Velarde’ de libros filipinos, evitando la dispersión y pérdida de tan valiosos ejemplares”. No aparecen los nombres de esos propietarios, aunque se supone que eran descendientes de Velarde y Nareda. Únicamente aparece el nombre del notario de Madrid que se encargó de toda la operación

La memoria de actividades del ICH de 1964 recoge la ampliación del presupuesto de ese año para compra de libros del 1.000.000 de pesetas a 1.300.000. Así se adquirió la colección por el precio acordado entre el Instituto y sus propietarios.

Gracias a las dedicatorias manuscritas presentes en los libros, no sólo conocemos los cargos de Velarde, sino que éste y Wenceslao Retana se conocieron y tuvieron una excelente relación: Retana trabajó como administrativo a las órdenes de Velarde “mi antiguo jefe, ejemplo de laboriosidad y modelo de honradez”.

La biblioteca de Velarde, compuesta por 521 libros, revela los intereses culturales de su época, y de un modo muy destacado lo relacionado con los acontecimientos y situación social que derivaron en las independencias de las colonias españolas. Se encuentran ejemplares importantes sobre ese proceso en América y también de las primeras publicaciones sobre los sucesos en la parte oriental del imperio. Velarde, consciente de la relación entre unas y otras independencias, deseaba conocer tanto lo que sucedía en América, como el futuro que se vislumbraba para su territorio de destino¹⁰.

Sobre temas de historia, entre los muchos que hay, destacaremos algunos por la singularidad que ofrece el hecho de disponer de dedicatorias manuscritas:

Historia general de Filipinas... de José Montero y Vidal, en 3 vol., publicada en Madrid y dedicada a Velarde (“ilustre funcionario de ultramar”) por el autor. **Signatura 3V-523/525.**

Informe sobre el Estado de las Islas Filipinas en 1842, 3 vol., publicado en Madrid en 1843 y regalado por Retana en 1898, según consta en la dedicatoria. **Signatura 3V-520-522.**

Entre las obras literarias, no podía faltar la esta colección la primera edición (Berlín, 1886) del *Noli me tangere* de José Rizal.

Además de libros de temática histórica y cultural, hay en la colección obras de interés más divulgativo de las Filipinas, como lo relacionado con la *Exposición de Filipinas en Madrid en 1887*¹¹. De esta exposición, en la colección Velarde, está el catálogo oficial, la guía de la exposición, el catálogo de los objetos remitidos desde Filipinas sobre instrucción pública del Archipiélago y la historia de la exposición de Enrique Taviel de Andrade. Otra exposición recogida es la *Exposición regional de Filipinas de 1895*, celebrada en Manila. El propósito de la exposición era enseñar la producción y riqueza del archipiélago y por eso en su proyecto y reglamento invita a “las empresas,

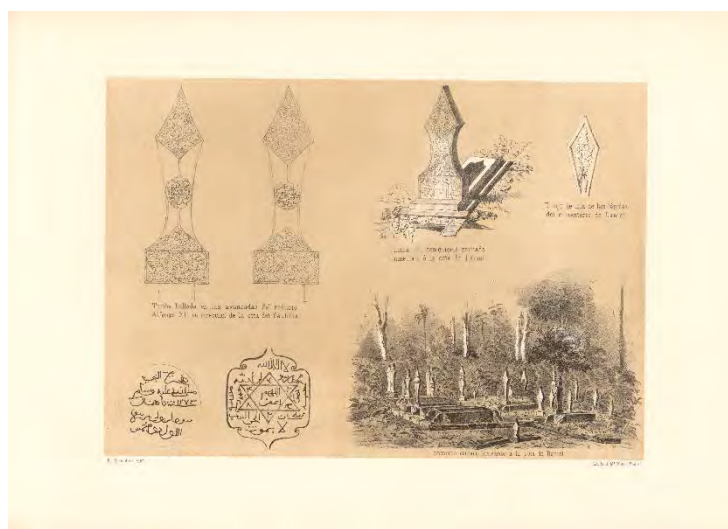


Lámina de Expedición a Joló, 1876

¹⁰ Ejemplos del interés de Velarde por lo que estaba pasando y que podía suceder en cualquier momento en Filipinas es la presencia en su biblioteca (señalado con las iniciales de su nombre) de un ejemplar de *La Europa y América en 1821* de Dominique de Pradt, así como la obra del mismo autor *De las colonias y de la revolución actual de la América*, editada en Burdeos en 1817.

¹¹ Esta fue una exposición presentada como idea en 1886 por el Ministro de Ultramar Germán Gamazo (aunque la idea realmente había sido del Ministro anterior Víctor Balaguer) y aprobada por la reina regente María Cristina. Estuvo abierta 3 meses en El Retiro y su objetivo principal era que los españoles conocieran el remoto archipiélago.

sociedades, propietarios, industriales y artistas... a que tomen parte en el certamen". Además del reglamento se conserva el álbum fotográfico de la exposición. En él se ven las diferentes secciones y pabellones. Las secciones se dedicaban monográficamente a la industria, el comercio, las bellas artes, las artesanías textiles, el tabaco y la producción agrícola.

Por el valor de sus ilustraciones y su extraordinario reflejo de la naturaleza y el tipismo locales, destacamos también la *Expedición a Joló, 1876: bocetos del cronista del Diario de Manila*, de Baltasar Giraudier... publicado en Madrid en 1876.

Entre los libros de la colección dedicados a asuntos científicos, destacamos dos libros sobre fenómenos atmosféricos:

Memoria sobre los temblores de tierra ocurridos en julio de 1880 en las Isla de Luzón, por José Centeno y García (impreso en Madrid) con la firma de Velarde como dueño en la cubierta y la dedicatoria del autor en el interior. **Signatura 3V-324.**

Baguios o ciclones filipinos: estudio teórico práctico por José Algué. Regalado por Navidad a Velarde por su "estimado amigo" José Sancho. **Signatura 3V-328.**

En total, la Colección Velarde, de la que hemos podido conocer algunos de sus libros más destacados, se compone de 521 títulos, muchos de ellos en varios volúmenes, y de varios hay más de un ejemplar en la colección general. Los lugares de edición, son los siguientes:

- 137 editados en Filipinas (26,29% de la colección)
- 37 en América (La mayoría en Cuba, Puerto Rico y Chile) (7,10%)
- 18 en Europa (Excluida España) (La mayoría en Francia) (3,45)
- 1 en Hong Kong (0,19%)
- 328 en España (la mayoría en Madrid) (62,95%)

Sus establecimientos tipográficos o imprentas, son, por orden de importancia:

- 20 - Manila: Tip. Lit. de Chofré y Cía (También publica revistas)
- 12 - Manila: Imp. Ramírez Giraudier (También publica revistas)
- 11 - Manila: Real Colegio de Santo Tomás (Como Universidad de Santo Tomás también publica revistas)
- 7 - Manila: Estab. Litográf. De Manuel Pérez, hijo (También publica revistas)
- 6- Manila Estab. Tipográfico de Ramírez y Cía.
- 5- Manila: Imprenta de Amigos del País (También publica revistas)
- 4- Manila: Imp. Litog. Partier
- 3- Manila: Imp. D. J. de Atayde y Cía.
- 3- Manila: Estab. Tipográfico de Bota y Cía.
- 2- Manila: Tip. La Oceanía Española
- 2- Manila: Imp. El Oriente
- 2-Manila: Imp. De El Eco de Filipinas
- 1-Manila: Imprenta privada del observatorio
- 1-Manila: Imprenta de valdezco
- 1-Manila: Imprenta La Industrial
- 1-Manila: Tipografía Diario de manila
- 1-Manila: Estab. Tipog. Estevan Plana
- 1-Manila: Tipog. De plana y Cía.
- 1-Manila: Imp. De D. Esteban Balbás
- 1-Manila: Tip. La Industrial
- 1-Manila: Imprenta y Litografía de M. Pérez
- 1-Manila: Imprenta de J. Lafont
- 1-Manila: Tip. De J. Marty
- 1-Manila: Imprenta de la Escuela de Artes y Oficios
- 1-Manila: Imprenta La Democracia
- 1-Cebú: Estab. Tipograf. El Boletín de Cebú
- 1-Malabón: Tip. Del Asilo de Huérfanos de Ntra. Sra. De Consolación
- 2-Tambobomg: Tip. Del Asilo de Huérfanos de Nta. Sra. De Consolación
- 1-Malabón: Asilo de Huérfanos de PP Agustinos
- 1-Iloilo: Tip. El Porvenir de Bisaya
- 1-Pandacan: Imp. De Paris-Manila
- 1-Binondo: Imp. De M. Sánchez y Cía.

De lo visto hasta aquí se espera que se deduzca la importancia de la Colección Velarde y esto anime a su estudio en profundidad por parte de especialistas. Cualquier aspecto puede aportarnos datos relevantes: las dedicatorias manuscritas presentes en los ejemplares, los sellos de propiedad institucional, la amplitud geográfica de los lugares de edición, la pluralidad de los establecimientos tipográficos que se ocupaban de la edición de estos temas... Hay mucho que descubrir.

Las publicaciones sobre Filipinas en la actualidad en España

Las bibliotecas, por muy clásicos o antiguos que sean sus fondos, no trabajan para el investigador del pasado, que ya no está, ni para el del futuro, demasiado incierto, sino que lo hacen para el investigador de su momento presente. Cada año se refleja en las memorias de bibliotecas el tipo de usuarios que se recibe y se destacan los principales temas de investigación. En la Biblioteca Hispánica, se atiende a investigadores filipinistas de todo el mundo, pero a pesar de la riqueza y singularidad de esta colección especializada, su número es menor que el que se dedica a otras áreas geográficas, incluso de investigadores españoles, a pesar de la facilidad de acceso que supone la proximidad.

Para ver si la escasez de usuarios filipinistas en la Biblioteca se corresponde con la escasez de investigaciones, se realiza una revisión en la agencia del ISBN de las publicaciones sobre Filipinas que se han realizado en los últimos años en España¹², entre 2015 y 2022, y de esta manera se intenta ver si hay una lógica entre el número de visitantes y la producción científica española sobre esta especialidad..

Tras lo visto se entiende la menor presencia de usuarios especializados en Filipinas en la Biblioteca Hispánica: la escasez de publicaciones refleja una disminución de los que se ocupan de estos temas. Incluso las instituciones académicas y de investigación publican poco, lo que nos lleva a pensar que no tienen demasiados filipinistas en su nómina¹³.

Las editoriales comerciales se dedican en gran medida a lo que parece ser un gran negocio: las guías de viajes turísticos a Filipinas. Si la población tiene interés por visitar este lejano territorio, posiblemente se pudieran incrementar en estos libros los contenidos históricos y culturales que podrían complementar para el viajero su conocimiento físico del terreno. Las bibliotecas estamos preparadas para recibir a los autores de estas guías y les invitamos a consultar nuestras colecciones.

¹² Se han realizado las búsquedas en el siguiente enlace: <https://www.culturaydeporte.gob.es/web/ISBN/buscarLibros.do>

¹³ Desde la privatización de la Agencia del ISBN, muchas entidades no inscriben sus publicaciones en ella, pues conlleva un coste, sino que solo consignan su NIPO: Número Internacional de Publicación Oficial. Esto puede explicar la escasa presencia de publicaciones de instituciones de investigación y nos permite apreciar el gran perjuicio que supone que no consten en una fuente tan expandida internacionalmente todos los datos de publicaciones españolas.

BIBLIOGRAFÍA

Agencia ISBN: <https://agenciaisbn.es/web/index.php>

Obras de José Toribio Medina:

Bibliografía Española de las Islas Filipinas (1523-1810), Amsterdam: N. Israel, 1966.

Biblioteca hispanoamericana, (1493-1810), Santiago de Chile: Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1958.

Biblioteca Hispano-Americana, Amsterdam: N. Israel, 1968.

Brevisimo epitome de la imprenta en Manila, (1593-1810), Madrid: [W.E. Retana Imp. M. Minuesa de los Rios], 1896.

Historia de la imprenta en los antiguos dominios españoles de América y Oceanía, Santiago de Chile: Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1958.

La imprenta en algunas ciudades de la América Española: 1754-1823, Amsterdam: N. Israel, 1964.

La imprenta en Manila desde sus orígenes hasta 1810, Amsterdam: N. Israel, 1964.

El Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición en las Islas Filipinas, Santiago de Chile: Elzeviriana, 1899.

-Memoria del Instituto de Cultura Hispánica 1964, Madrid, ICH, 1965.

-Obras de Wenceslao Emilio Retana:

Los antiguos alfabetos de Filipinas: (Notas bibliográficas), Madrid: [Imp. Minuesa], 1895.

Archivo del bibliófilo filipino: recopilación de documentos históricos, científicos, literarios y políticos y estudios bibliográficos, Madrid: Impr. Sucesora M. Minuesa de los Rios, 1895-1905.

Catálogo abreviado de la Biblioteca Filipina de W.E. Retana, Madrid: Impr. de la Viuda de M. Minuesa de los Ríos, 1898.

Índice de personas nobles y otras de calidad que han estado en Filipinas desde 1521 hasta 1898, Madrid: Librería de Victoriano Suárez, 1921.

Noticias histórico-bibliográficas de el [sic] teatro en Filipinas, desde sus orígenes hasta 1898, Madrid: Victoriano Suarez: [Imp. Alemana], (S.a.).

La política de España en Filipinas... Quincenario defensor de los intereses españoles en las colonias del extremo oriente, Madrid: [Imprenta de la Vda. de M. Minuesa de los Rios], 1898.

ANEXO 1: Imágenes de las obras seleccionadas para las diferentes secciones de la exposición

Sección 1: Bibliografías y Repertorios. La Imprenta y Autores



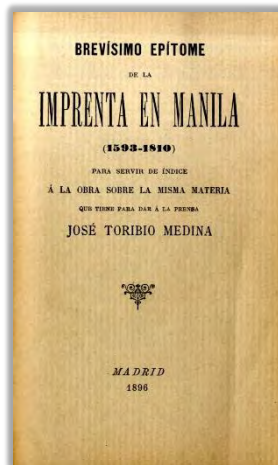
PEDRO TORRES LANZAS.
Relacion descriptiva de los mapas, planos, etc., de Filipinas. Madrid: A costa de W.E. Retana., 1897.
Signatura: 3AT-152



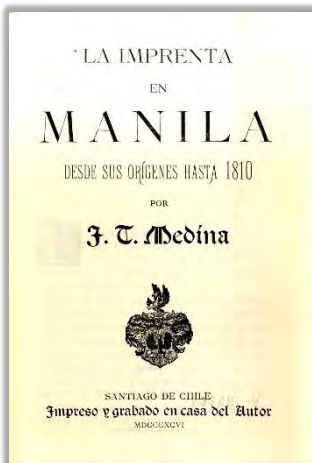
W. E. RETANA; FELIPE G. CALDERÓN. *Archivo del bibliófilo filipino: recopilación de documentos históricos, científicos, literarios y políticos y estudios bibliográficos.* Madrid: Impr. Sucesora M. Minuesa de los Rios, 1895-1905.
Signatura: 3V-535



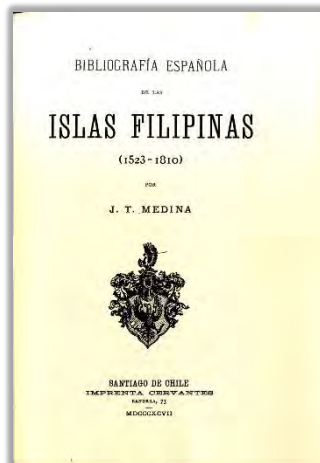
EPIFANIO DE LOS SANTOS CRISTOBAL. *Filipinos y filipinistas.* Madrid: Libreris General de Victoriano Suarez, 1909.
Signatura: 3R-4635



JOSÉ TORIBIO MEDINA. *Brevisimo epítome de la imprenta en Manila, (1593-1810).* Madrid: [W.E. Retana Imp. M. Minuesa de los Rios], 1896.
Signatura: 3R-2009

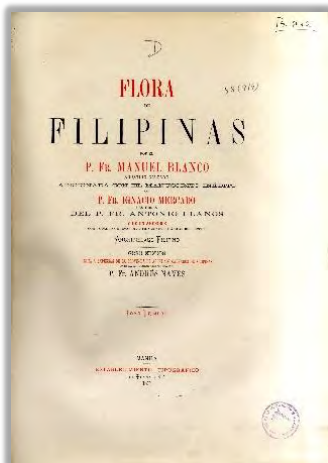


JOSÉ TORIBIO MEDINA. *La imprenta en Manila desde sus orígenes hasta 1810.* Amsterdam: N. Israel, 1964.
Signatura 6B-27835



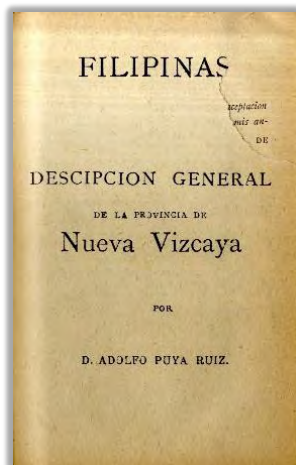
JOSÉ TORIBIO MEDINA. *Bibliografía Española de las Islas Filipinas (1523-1810).* Amsterdam: N. Israel, 1966.
Signatura 6B-27348

Sección 2: Botánica

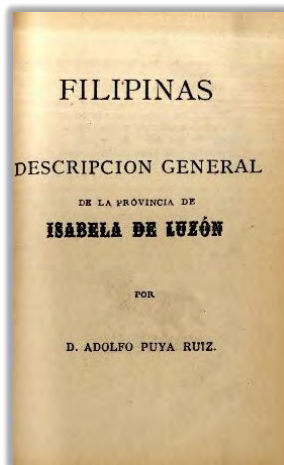


MANUEL BLANCO; ANTONIO. LLANOS; IGNACIO. MERCADO; ANDRÉS NAVES. *Flora de Filipinas.* Manila: [Ed. Domingo Vidal Soler]: Est. Tip. de Plana y C^a, 1877-1880.
Signatura 3RC-433-1

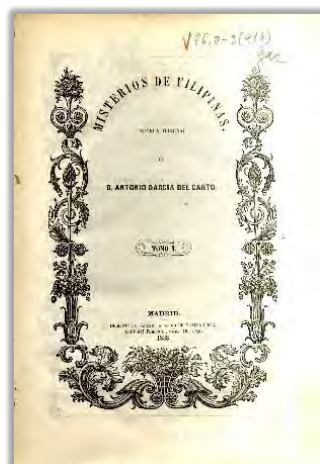
Sección 3: Costumbrismo



ADOLFO PUYA RUIZ.
Filipinas: descripción general de la provincia de Nueva Vizcaya. Manila: [s.n.], [ca. 1888].
Signatura 3BR-418(3)

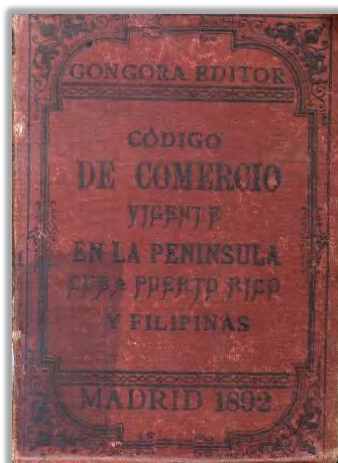


ADOLFO PUYA RUIZ.
Filipinas: descripción general de la provincia de Isabela de Luzón. Manila: [s.l.], ca. 1888.
Signatura 3BR-418(2)

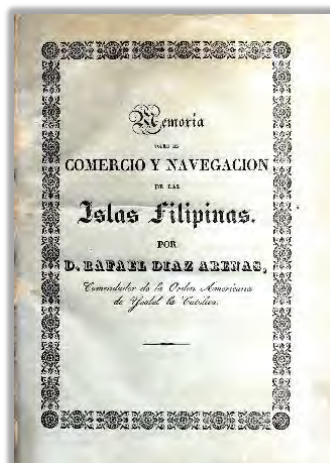


ANTONIO GARCIA DEL CANTO. *Misterios de Filipinas.* Madrid: Imp. La Balear, 1858.
Signatura 3V-359

Sección 4: Economía y Comercio



Código de comercio vigente en la Península, Cuba, Puerto Rico y Filipinas, seguido de los Reales Decretos... Madrid: Centro Editorial de Gongora, 1892.
Signatura 3R-894



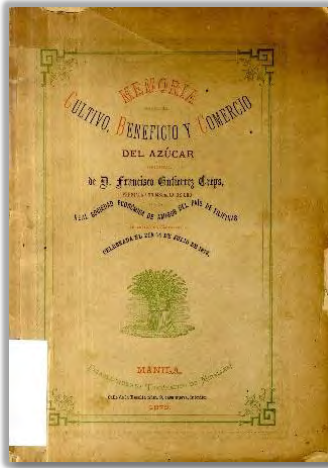
RAFAEL DÍAZ ARENAS.
Memoria sobre el comercio y navegación de las Islas Filipinas. Cadiz: Imp. de D. Domingo Féros, 1838.
Signatura 3V-307



CARLOS RECUR. *El comercio nacional y el desestanco del tabaco.* Madrid: Imp. de Fortanet, 1881.
Signatura 3R-5216



JOSE MARÍA SANTOS.
Informe sobre las minas de cobre... Manila: Imp. de Ramirez y Giraudier, 1861.
Signatura 3V-339



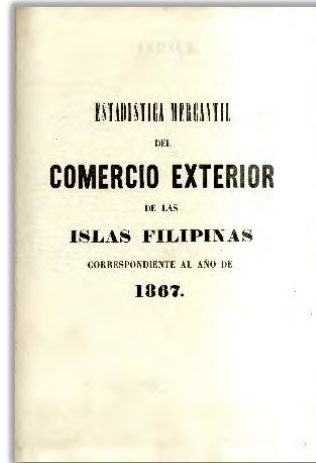
FRANCISCO GUTIERREZ CREPS. *Memoria sobre el cultivo, beneficio y comercio del azúcar.* Manila: Establ. Tipográfico de Miralles, 1878.
Signatura 3R-5178



CASIMIRO GRAU Y FIGUERAS. *Memoria sobre la población y riqueza de las Islas Filipinas y reformas económico-administrativas que el gobierno español debe plantear para la prosperidad de aquellas posesiones...* 1855.
Signatura 3R-5296



ZOILO ESPEJO. *Cartilla de Agricultura filipina.* Manila: Imp. Ramirez y Giraudier, 1869.
Signatura 3R-1241



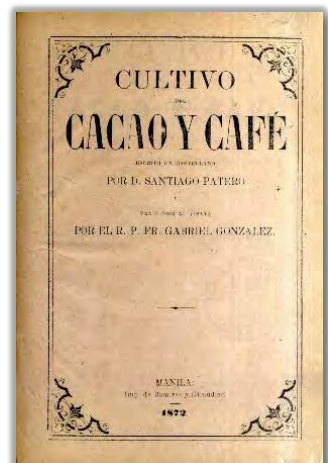
Estadística mercantil del Comercio Exterior de las Islas Filipinas correspondiente al año 1867. [S.l.: s.n.], 1867.
Signatura 3RC-284



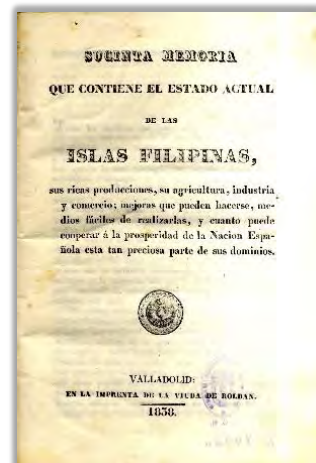
Código de comercio para las Islas Filipinas, y demás archipiélagos españoles de Oceanía. Madrid: Imp. Ramón Moreno y Ricardo Rojas, 1888.
Signatura 3R-1354



ANTONIO DE KEYSER MUÑOZ. *Medios que el gobierno y la Sociedad Económica de Amigos del País de Filipinas pueden emplear para obtener el desarrollo de la Agricultura en el país: Memoria...* Manila: Tip. Colegio de Santo Tomás, 1869.
Signatura 3R-1362

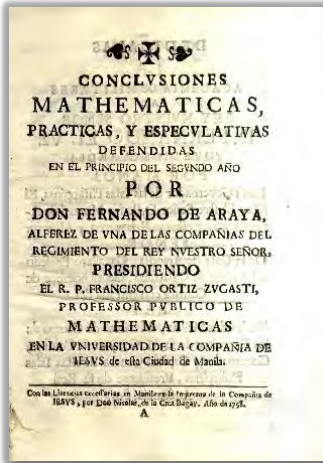


SANTIAGO PATERO; GABRIEL GONZÁLEZ. *Cultivo del cacao y café.* Manila: [Imp. de Ramirez y Giraudier], 1872.
Signatura 3R-1240

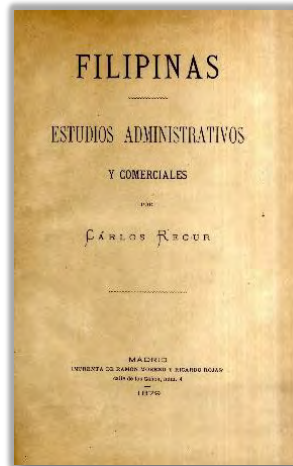


Sucinta memoria que contiene el Estado actual de las islas filipinas, sus ricas producciones, su agricultura, industria... Valladolid: Imp. Vda. Roldan, 1838.
SIGNATURA 3R-1349

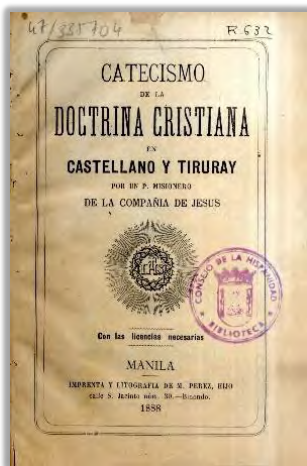
Sección 5: Educación



**FERNANDO DE ARAYA;
NICOLAS CRUZ BAGAY;
FRANCISCO ORTIZ ZUGASTI.**
*Conclusiones
matematicas, practicas y
especulativas: defendidas
en el principio del segundo
año.* Manila: Nicolas de la
Cruz Bagay [Imprenta de la
Compañía de Jesus], 1758.
Signatura 3R-4257



**CÁRLOS RECUR; RAMÓN
MORENO; RICARDO ROJAS.**
*Filipinas: estudios
administrativos y
comerciales.* Madrid: Impr.
de Ramón Moreno y
Ricardo Rojas, 1879.
Signatura 3V-232



GUILLERMO BENNASAR.
*Catecismo de la doctrina
cristiana en castellano y
tiruray.* Manila.
Signatura 3R-2347



PEDRO MURILLO VELARDE.
*Catecismo o instrucción
cristiana.* Tamboboug: Imp.
del Asilo de Huerfanos,
1890.
Signatura 3R-1731

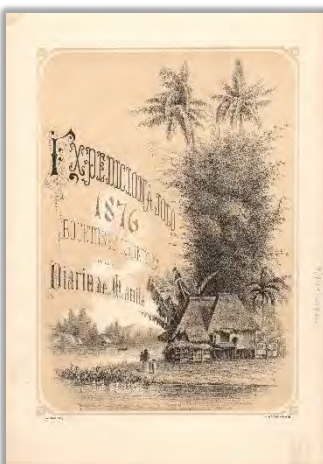


**FERNANDO DE SANTA MARÍA;
FRANCISCO GUERRA; JESUITAS.**
*Manual de medicinas caseras
para consuelo de los pobres
Indios, en las Provincias, y
Pueblos donde no ay Médicos,
ni Botica.* Reimpreso en
Manila: Imprenta de Sto.
Tomás, á cargo de D. Juan
Cortada, 1863.
Signatura 3R-1247



*Programa de los Exámenes
Públicos que han de
celebrar las alumnas del
Real Colegio de Sta. Isabel
de Manila a cargo de las
Hermanas de la Caridad en
los Días 15, 16 y 17 de
Abril... Estab. Tipog. de
Ramírez y Giraudier, 1886.*
Signatura 3V-302

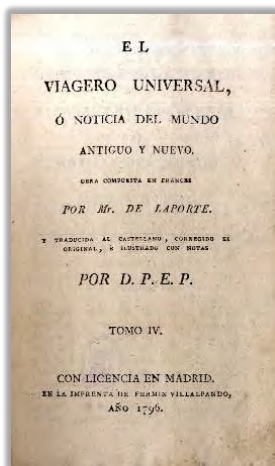
Sección 6: Expediciones



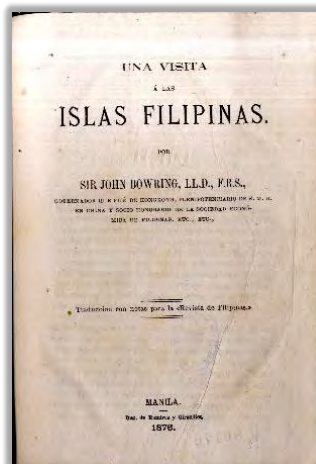
BALTASAR GIRAUDIER.
*Expedición a Joló, 1876:
bocetos del cronista del
Diario de Manila.* Madrid:
Lit. de M. Mateu, [1876].
Signatura 3RG-78



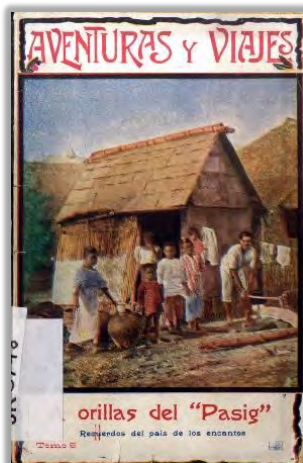
**MÁXIMO CÁNOVAS DEL
CASTILLO.** *Noticias históricas,
geográficas, estadísticas,
administrativas y militares de
las islas Filipinas, y de un viaje
a las mismas por el cabo de
Buena Esperanza, y regreso a
España por la China, la India,
la Arabia, Egipto, Malta y
Gibraltar.* Madrid: Imprenta y
litografía Militar del Atlas,
1859.
Signatura 3V-384



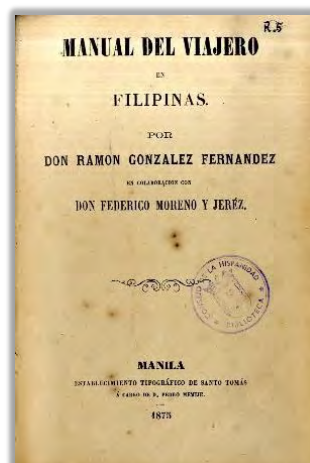
PEDRO ESTALA; JOSEPH DE LAPORTE; FERMÍN VILLALPANDO. *El viagero universal o Noticia del mundo antiguo y nuevo.* Madrid: en la imprenta de Fermin Villalpando, 1796.
Signatura 3R-4080



JOHN BOWRING. *Una visita a las Islas Filipinas.* Manila: Ramirez y Giraudier, 1876.
Signatura 3V-594



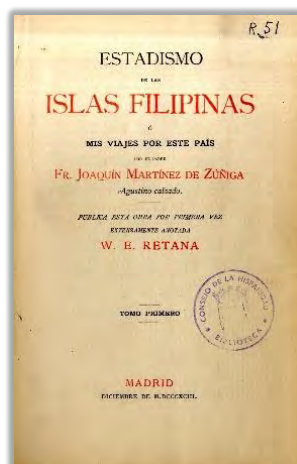
EMILIO GANTE. *À orillas del Pasig: (Río de Manila, Filipinas). Recuerdos del país de los encantos.* Barcelona: Pedro Torrella, [18-?].
Signatura 3R-5748



RAMÓN GONZÁLEZ FERNÁNDEZ; FEDERICO MORENO Y JEREZ. *Manual del viajero en Filipinas.* Manila: Establecimiento Tipográfico de Santo Tomás, 1875.
Signatura 3R-3764



FRANCISCO GAINZA. *Memoria y antecedentes sobre las expediciones [sic] de Balanguingui y Joló.* Manila: Estable. Tip. Colegio Santo Tomás, 1851.
Signatura 3R-3722

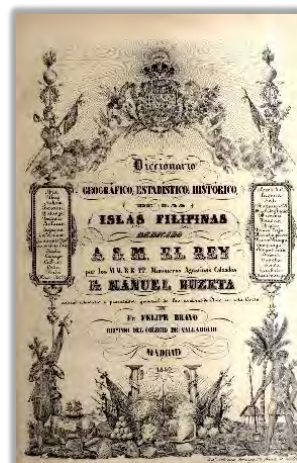


JOAQUÍN MARTÍNEZ DE ZUÑIGA; W. E. RETANA. *Estadismo de las islas Filipinas o Mis viajes por este país.* Madrid: [Imp. Viuda de M. Minuesa de los Rios], 1893.
Signatura 3R-1179-1

Sección 7: Gramáticas, lenguas y diccionarios



JUAN DE NOCEDA; RAMÍREZ Y GIRAUDIER; PEDRO DE SAN LUCAR. *Vocabulario de la lengua tagala.* En Manila: [s.n.], 1860.
Signatura 3RC-157



MANUEL BUZETA; FELIPE BRAVO. *Diccionario geográfico, estadístico, histórico de las islas Filipinas...* Madrid: [José C. de la Peña], 1850-51.
Signatura 3V-557



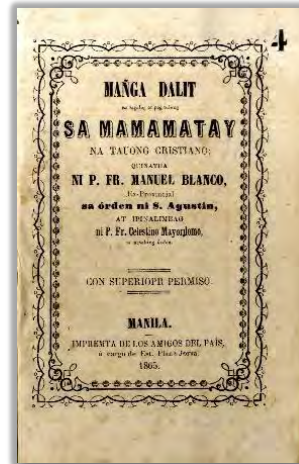
ROSALIO SERRANO.
Diccionario de términos comunes Tagalo-castellano sacado de graves autores.
Manila: Imp. Ramirez y Girandier, 1858.
Signatura 3R-2744



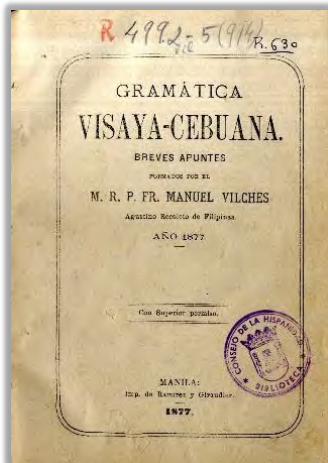
FRANCISCO DE SAN JOSÉ; ANTONIO QUILIS; FRANCISCO GUERRA; CASA ASIA. *Arte y reglas de la lengua tagala.*
Madrid: Cultura Hispánica, imp. 1997.
Signatura 3R-4826



MATEO GISBERT. *Diccionario español-bagobo.* Manila: Estab. Tip. de J. Marty, 1892.
Signatura 3R-2746



MANUEL BLANCO; CELESTINO MAYORDOMO. *Manga Dalit... sa Mamamatayna Tavong critiano Quinatha.* Manila: Imp. Amigos del Pais, 1865.
Signatura 3R-3008



MANUEL VILCHES. *Gramática Visaya-Cebuana Breves apuntes.* Manila: Imp. de Ramirez y Giraudier, 1877.
Signatura 3R-2741



SEBASTIÁN DE TOTANES; MANUEL RAMÍREZ; COLEGIO-UNIVERSIDAD DE SANTO TOMÁS DE MANILA. *Arte de la lengua tagala, y manual tagalog, para la administracion de los Santos Sacramentos.* Manila: [s.n.], 1850.
Signatura 3R-2739



Diccionario español-ibanag ó sea tesoro hispano-cagayán, sacado de los manuscritos antiguos, y nuevamente corregido y añadido en gran parte por dos religiosos dominicos ministros en aquella provincia. Manila: [s.n.], 1867.
Signatura 3R-1278



GUILLERMO BENNÁSAR. *Diccionario tiruray-español.* Manila: Tipo Litografía de Chofré y Comp., 1892-
Signatura 3R-1280-1

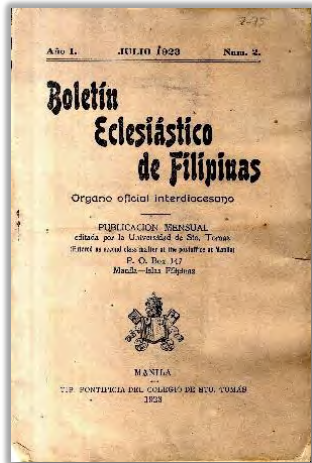
Sección 9: Órdenes religiosas



Resumen historico de los principales sucesos ocurridos en las Misiones del Tunquín a cargo de los Padres Dominicos, desde 1852 a 1858. Manila: Imp. Amigos del Pais, 1858.
Signatura 3R-1299(1)



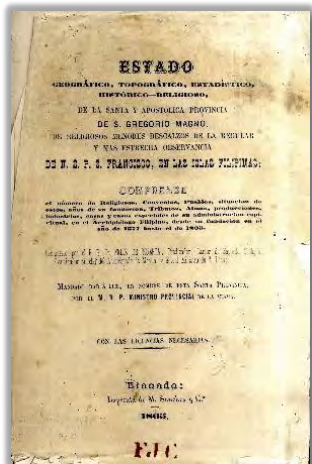
Mision de la Compañía de Jesús en las Islas Filipinas: estado general al principiar el año 1896. Manila: Tip. de J. Marty, 1896.
Signatura 3V-81



Boletín eclesiástico de Filipinas: órgano oficial interdiocesano. Manila: Universidad de Santo Tomás, 1923-.
Signatura Z-75



Estado general de los religiosos y religiosas en los diversos conventos, colegios... que la provincia del Santísimo Rosario de PP. dominicos tiene establecidos en Filipinas, Tung-kin, China, Formosa y España... Manila: Tip. del Colegio de Santo Tomás, 1895-1897.
Signatura 3V-57



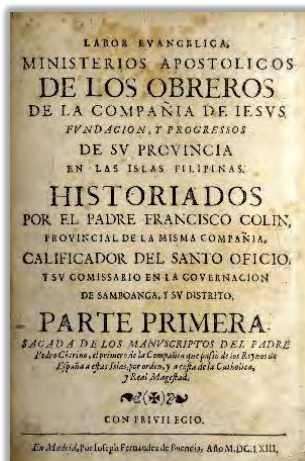
FELIX DE HUERTA. *Estado geográfico, topográfico... de la... provincia de S. Gregorio Magno...* Binondo: Imp. de M. Sanchez y Ca., 1865.
Signatura 3V-556



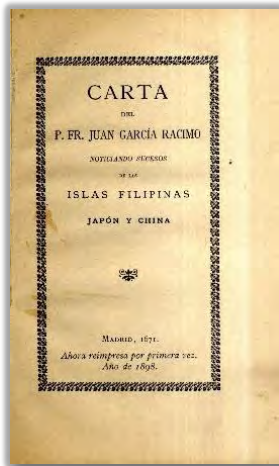
Estado general de religiosos de la provincia del Santísimo Nombre de Jesús de agustinos calzados existentes en España y Filipinas... Tambobong: Tip. del Asilo de Huérfanos de Ntra. Sra. de Consolación, 1874-1895.
Signatura 3V-71



FRANCISCO DE SANTA INÉS; *Biblioteca del Consejo de la Hispanidad. Crónica de la provincia de San Gregorio Magno de religiosos descalzos de N.S.P. San Francisco en las Islas Filipinas, China, Japón, etc.* [S.I.]: [s.n.], 1892.
Signatura 3V-62

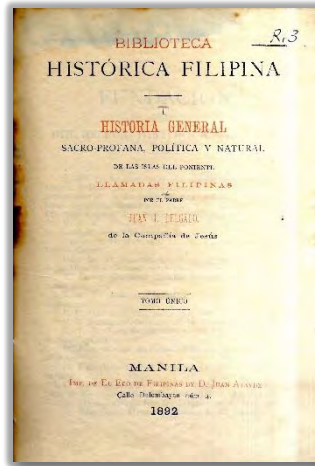


FRANCISCO COLIN; PEDRO CHIRINO. *Labor evangélica, ministerios apostólicos de los obreros de la Compañía de Jesús: fundación y progressos de su provincia en las Islas Filipinas, historiadados por el padre Francisco Colin, provincial de la misma compañía, calificador del Santo Oficio y su comissario en la gobernación [sic] de Samboanga y su distrito. Parte primera, sacada de los manuscritos del padre Pedro Chirino...* Madrid: Ioseph Fernández de Buendía, 1663.
Signatura 3RC-754



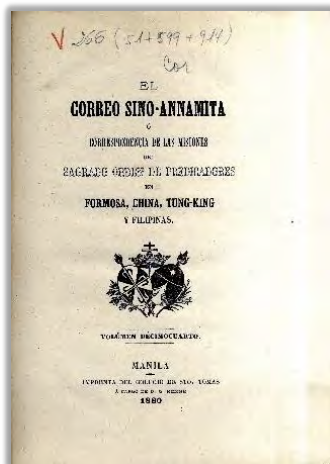
JUAN GARCÍA RACIMO. *Carta del P. Fr. Juan García Racimo noticiando sucesos de las Islas Filipinas Japón y China.* Madrid: (S.e.), 1898.

Signatura 3R-3637



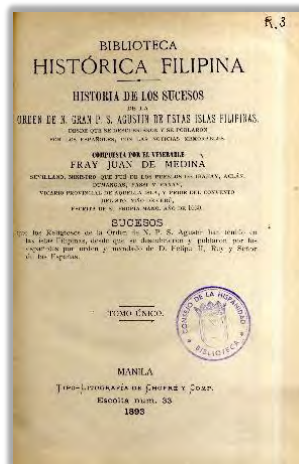
JUAN J. DELGADO. *Historia general, sacro-profana, política y natural de la islas del Poniente llamadas Filipinas.* Manila: Juan Atayde, 1892.

Signatura 3R-3506-1



El correo Sino-Annamita o correspondencia de las misiones del Sagrado Orden de Predicadores en Formosa, China Tung-King y Filipinas. Manila: Imp. del Colegio de Sto. Tomás, 1880.

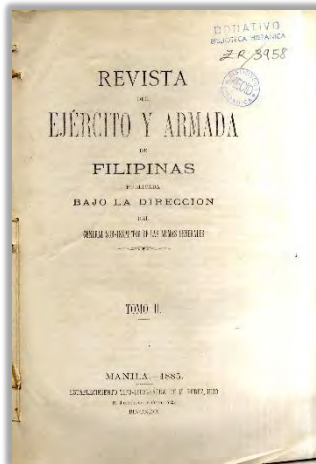
Signatura 3V-33



JUAN DE MEDINA. *Historia de los sucesos de la orden de N. Gran P.S. Agustín de estas islas Filipinas: desde que se descubrieron y se poblaron por los españoles, con las noticias memorables.* [S.l.]: [s.n.], 1893 1893).

Signatura 3R-3506-4

Sección 10: Política, Administración y Organización Territorial



Revista del Ejército y Armada de Filipinas. Manila: Establecimiento tipográfico de M. Pérez, hijo, 1884.

Signatura Z-3958



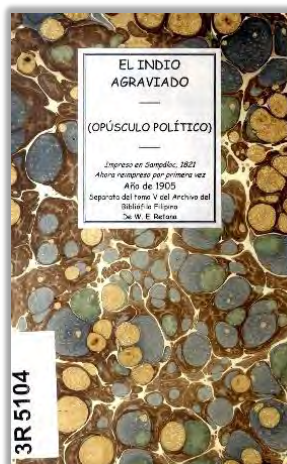
FERNÁNDO PRIMO DE RIVERA. *Discurso del Excmo. Sr. D. Fernando Primo de Rivera. Pronunciado en el Senado el día 11 de Junio de 1893 con motivos de ataques que le han sido dirigidos... censurando su gestión como Gobernador General y General en jefe que fué de las Islas Filipinas.* Madrid: Imp., Fund. y Fáb. de tintas de los Hijos de J.A. García, 1898.

Signatura 3V-534



CARLOS MARIA DE LA TORRE. *Manifiesto al país sobre los sucesos de Cavite y Memoria sobre la administración y gobierno de las Islas Filipinas.* Madrid: Imp. de Gregorio Hernando, 1872.

Signatura 3V-532

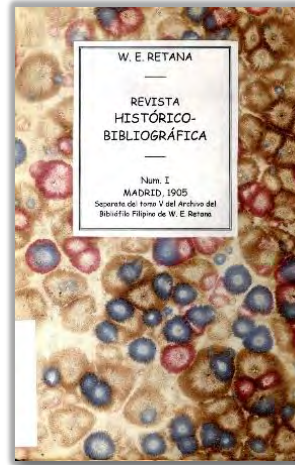


El indio agraviado: (opúsculo político). Madrid: [Librería General de Victoriano Suárez], 1905.

Signatura 3R-5104



JOSÉ TORIBIO MEDINA. *El Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición en las Islas Filipinas.* Santiago de Chile: Elzeviriana, 1899.
Signatura 3V-211



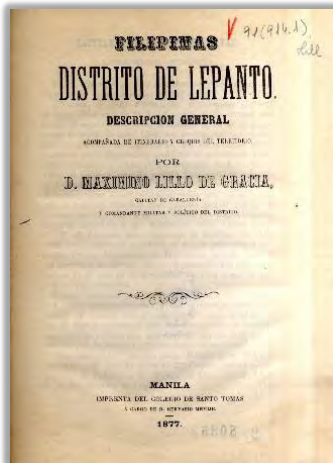
W. E. RETANA. *Revista histórico bibliográfica.* Madrid: [Lib. de Victorino Suarez], 1905.
Signatura 3R-5121



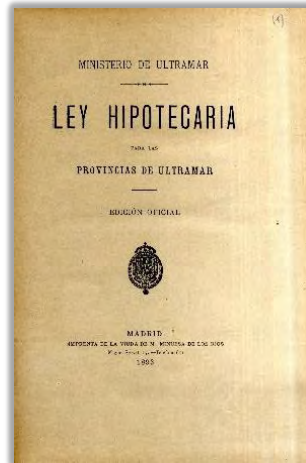
SINIBALDO DE MAS Y SANS. *Informe sobre el estado de las Islas Filipinas en 1842.* Madrid: [s.n.], 1843.
Signatura 3V-520



Latigazo: periodico de Manila (núms. 1,2,4,6). Madrid: [Librería General de Victoriano Suarez], 1905.
Signatura 3R-5103



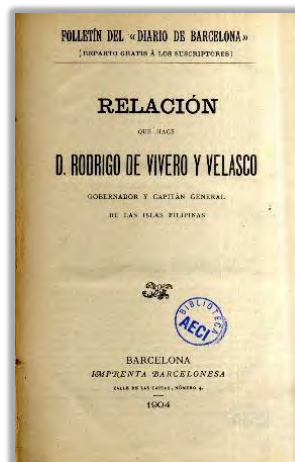
MAXIMINO LILLO DE GRACIA. *Filipinas distrito de Lepanto descripción general.* Manila: Imp. del Colegio de Santo Tomas, 1877.
Signatura 3V-609



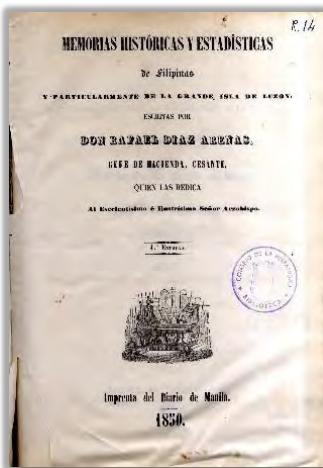
MANUEL MINUESA DE LOS RIOS; ESPAÑA. *Ley hipotecaria para las provincias de Ultramar.* Madrid: Imp. de la Viuda de M. Minuesa de los Rios, 1893.
Signatura 3R-2472



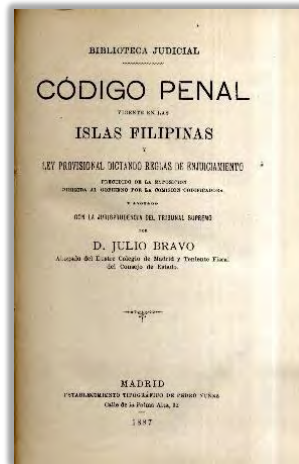
Noticias de lo sucedido en la ciudad de Manila en octubre 1719: (asesinato de Bustamante). Madrid: [Librería General de Victoriano Suarez], 1905.
Signatura 3R-5102



Relación del martirio del venerable padre Diego Luis de San Vitores de la Compañía de Jesús. Madrid: Librería General de Victoriano Suarez, 1898.
Signatura 3R-5101



RAFAEL DÍAZ ARENAS.
Memorias Históricas y Estadísticas de Filipinas...
Manila: Impr. del Diario de Manila, 1850.
Signatura 3R-1319



FILIPINAS; JULIO BRAVO; PEDRO NUÑEZ. *Código penal vigente en las islas Filipinas: y Ley provisional dictando reglas de enjuiciamiento precedido de la exposición al gobierno por la Comisión Codificadora y anotado con la jurisprudencia del Tribunal Supremo.* Madrid: Tip. de Pedro Núñez, 1887.
Signatura 3R-1351



JOSE NIETO. *Extracto de la memoria escrita por el P. Fr. Jose Nieto... sobre la insurrección acaecida en el mismo el año 1815.* Madrid: [Librería General de Victoriano Suarez], 1898.
Signatura 3R-5100



Relación del martirio del venerable padre Diego Luis de San Vitores de la Compañía de Jesús. Madrid: Librería General de Victoriano Suarez, 1898.
Signatura 3R-5101



La política de España en Filipinas. Madrid: [s.n.], 1891.
Signatura 1Z-1308

Anexo 2: Títulos donados por Casa Asia Barcelona

Bibliografía en papel

- EMILI GIRALT RAVENTOS; COMPAÑÍA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS (BARCELONA). *La Compañía General de Tabacos de Filipinas 1881-1981*. Barcelona: Compañía General de Tabacos de Filipinas, 1981. **Signatura 0C-30533**.
- CARLOS QUIRINO; FELICES SANTA MARÍA; SALVADOR P. LÓPEZ. *Filipinas, la herencia española*. Barcelona: Compañía General de Tabacos de Filipinas, 1981. **Signatura 0C-30557**.
- PEDRO CHIRINO; JAUME GÓRRIZ. *Història de la província de Filipines de la Companyia de Jesús, 1581-1606*. [Barcelona]: Pòrtic, 2000. **Signatura 0C-30541**.
- PATRICIO HIDALGO NUCHERA; FUNDACIÓN HISTÓRICA TAVERA. *Guía de fuentes manuscritas para la Historia de Filipinas conservadas en España*. [Madrid]: Fundación Mapfre Tavera, 2003. **Signatura 4B-31040**.
- SILVIA VENTOSA I MUÑOZ; MURIEL GÓMEZ; CARMÉ FAURIA; DOLORS LLOPART; MUSEU ETNOLÒGIC DE BARCELONA; MUSEU DE BELLES ARTS GRAVINA. *Filipines: Un segle després, una doble mirada = Filipinas: Un siglo después, una doble mirada*. Barcelona: Museu Etnològic de Barcelona; Museu d' Arts, Indústries i Tradicions Populars, D.L. 1998. **Signatura 4B-30957**.
- MELVYN CALDERÓN; GILDA CORDERO-FERNANDO; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL. *Las Islas Filipinas: el espíritu del lugar*. Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional: Ediciones de Cultura Hispánica, D.L. 1997. **Signatura 0C-30542**.
- SEBASTIÁN VIDAL Y SOLER; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL. *Sinopsis de familias y géneros de plantas de Filipinas: introducción a la flora forestal del archipiélago filipino*. Madrid: AECI: Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes de la Universidad Politécnica de Madrid, 1998. **Signatura 0G-399**.
- EDWIN AGUSTÍN LOZADA. *Sueños anónimos = Anonymous Dreams*. San Francisco: Carayan Press, cop. 2001. **Signatura 4A-4436**.
- ANTONIO MEMIJE MOLINA; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL. *Yo, José Rizal: parte I, 1861-1887: parte II, 1888-1892: parte III, 1893-1896*. Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, Agencia Española de Cooperación Internacional, 1998. **Signatura 4B-31044**.
- RICKY DAVILA; ALBERTO GARCÍA-ALIX; CASA ASIA (BARCELONA). *Manila*. Madrid: Casa de Asia: Gran Sol Comunicación Visual, 2005. **Signatura 0G-400**.
- LEONCIO CABRERO; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL. *Historia general de Filipinas*. Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, 2000. **Signatura 0C-30532**.
- JESÚS MARÍA ALÍA PLANA. *El Ejército español en Filipinas: el período romántico*. Madrid: Tabapress, D.L. 1993. **Signatura 4B-30953**.
- NIGEL HICKS. *Parques nacionales de Filipinas*. Colonia: Köhemann, 2001. **Signatura 0C-30555**.
- LUIS ALONSO; MARÍA DOLORES ELIZALDE; JOSEP M^a PRADERA; ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS DEL PACÍFICO; BIBLIOTECA DE HISTORIA (CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS); CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (ESPAÑA); CONGRESO INTERNACIONAL ESPAÑA Y EL PACÍFICO. *Imperios y naciones en el Pacífico: [V Congreso internacional "España y el Pacífico"]*. Vol. 1, *La formación de una colonia: Filipinas*. Madrid: Asociación Española de Estudios del Pacífico: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2001. **Signatura 4B-31007**.
- JOSEP MARIA FRADERA; CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (ESPAÑA). *Filipinas, la colonia más peculiar: la hacienda pública en la definición de la política colonial, 1762-1868*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1999. **Signatura 4B-31050-1/2**.

- FILIPINAS; NATIONAL CENTENNIAL COMMISSION (FILIPINAS).** *Discovering Philippine art in Spain*. Manila: Department of Foreign Affairs National Centennial Commission, Committee on International Relations, 1998. **Signatura 0G-398**
- MARÍA LOURDES DÍAZ-TRECHUELO.** *Filipinas, la gran desconocida (1565-1898)*. Pamplona: EUNSA, 2001. **Signatura 4A-4445**
- JOAQUIN G. BERNAS.** *A living constitution: the Cory Aquino presidency*. Pasig City (Filipinas): Anvil, cop. 2000. **Signatura 4B-30952**
- BERNARDO M. VILLEGAS.** *The Philippine advantage*. [Manila]: University of Asia and the Pacific: Shell Companies in the Philippines, cop. 2001. **Signatura 4B-30964**
- MANUEL LEGUINECHE; TRATADO DE PAZ ENTRE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS.** *Yo te diré...: la verdadera historia de los últimos de Filipinas (1898-1998)*. Madrid: El País: Aguilar, 1998. **Signatura 4B-30972**
- LOURDES CASTRILLO DE BRILLANTES; INSTITUTO CERVANTES (MANILA); AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL.** *80 años del Premio Zobel*. [Manila]: Instituto Cervantes: Fundacion Santiago, 2000. **Signatura 4B-30940**
- AMANDO DORONILA.** *The Fall of Joseph Estrada: the inside story*. Pasig City, Philippines: Anvil Pub: Makati City, Philippines: Philippine Daily Inquirer, cop. 2001. **Signatura 4B-31039**
- NICK JOAQUIN.** *Palacio de Malacañang: 200 Years of a Ruling House*. Manila: Society for the Preservation of Philippine Culture, Inc., 2002. **Signatura 0C-30531**
- MARÍA ELENA PATERNO.** *Treasures of the Philippine National Museum*. Makati: Bookmark, cop. 1995. **Signatura 0C-26747**
- JOSÉ MARÍA A. CARIÑO; JOSÉ HONORATO LOZANO.** *José Honorato Lozano: Filipinas 1847*. Manila (Filipinas): Ars Mundi, D.L. 2002. **Signatura 0C-17574**
- INSTITUTO ESPAÑOL DE ARQUITECTURA; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL.** *Manila 1571-1898: Occidente en Oriente: [catálogo de la exposición]*. Madrid: Universidad de Alcalá de Henares, Instituto Español de Arquitectura: AECl, 1998. **Signatura 0C-30554**
- CHRISTOPHE LOVINY.** *The Pearl road: tales of treasure ships*. Makati City: Asiatype: Christophe Loviny, cop. 1996. **Signatura 0C-30539**
- MARIA DOLORES ELIZALDE PEREZ-GRUESO; CASA ASIA (BARCELONA); CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (ESPAÑA).** *Las relaciones entre España y Filipinas: siglos XVI-XX*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas: Barcelona: Casa Asia, 2002. **Signatura 2B-71534**
- MARÍA DOLORES ELIZALDE PÉREZ-GRUESO; FUNDACIÓN HISTÓRICA TAVERA.** *Economía e historia en las Filipinas Españolas: memorias y bibliografía, siglos XVI-XX*. Madrid: Fundación Mapfre Tavera, cop. 2002. **Signatura 4B-30965**
- ALICIA CASTELLANOS ESCUDIER.** *Filipinas: de la insurrección a la intervención de EE.UU.: 1896-1898*. Madrid: Sílex, [1998]. **Signatura 4B-31032**
- The world of 1896*. Makati: Bookmark: Quezon City: Ateneo de Manila University, cop. 1998. **Signatura 0C-30538**
- A. M. BALISACAN; HAL HILL.** *The Philippine economy: development, policies, and challenges*. New York: Oxford University, 2003. **Signatura 4B-30963**
- LOURDES R. MONTINOLA.** *Piña*. Makati: Amon Foundation, 1991. **Signatura 4B-31022**
- Kasaysayan: the story of the Filipino people*. [S.l.]: Asia Publishing Company, 1998. **Signatura 0C-30543 1/10**
- JUAN T. GATBONTON; JEANNIE E. JAVELOSA; LOURDES RUTH R. ROA; LEONIDAS V. BENESA.** *Art Philippines*. Manila, Philippines: Crucible Workshop, cop. 1992. **Signatura 0C-30565**

- PATRICIO HIDALGO NUCHERA; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL; FUNDACIÓN HISTÓRICA TAVERA; FUNDACIÓN MAPFRE TAVERA.** *Guía bibliográfica de fuentes manuscritas para la historia de Filipinas conservadas fuera de España.* [Madrid]: Fundación Mapfre Tavera, 2003. **Signatura 4B-31033**
- José Taviel de Andrade: *19th Century Philippines as depicted by our National hero's bodyguard.* Makati City: Ayala Museum, cop. 1996. **Signatura 0C-22781**
- JAIME ZOBEL DE AYALA.** *Homage.* Manila: Ayala Foundation, 1994. **Signatura 0C-28167**
- MARTA M. MANCHADO LÓPEZ; ANTONIO GARCÍA-ABÁSULO.** *Tiempos de turbación y mudanza: la Iglesia en Filipinas tras la expulsión de los jesuitas.* Brenes [Sevilla]: Muñoz Moya Editores; Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba, 2002. **Signatura 4B-31014**
- PATRICIO HIDALGO NUCHERA; FELIX MURADAS GARCIA; LIBRIS, ASOCIACIÓN DE LIBREROS DE VIEJO (MADRID).** *Bibliografía sobre la encomienda y su impacto sobre la realidad socio-económica del mundo indígena en América y Filipinas.* Madrid: Asociación de Libreros de viejo, 2001. **Signatura 4B-31013**
- JOSÉ RODRÍGUEZ; LULÚ COCHING-RODRÍGUEZ.** *Philippine first ladies portraits.* [S.l.]: Tantoco-Rustia Foundation, cop. 2003. **Signatura 0C-30530**
- ALFREDO J. MORALES; SOCIEDAD ESTATAL PARA LA ACCIÓN CULTURAL EXTERIOR (ESPAÑA).** *Filipinas, puerta de Oriente: de Legazpi a Malaspina: [Exposición celebrada en] Museo San Telmo, Donostia-San Sebastián, 22 de noviembre de 2003-18 de enero de 2004...* Barcelona: SEACEX: Lunweg Editores, 2003. **Signatura 0C-30534**
- FLORENTINO RODAO; FELICE NOELLE RODRÍGUEZ.** *The Philippine revolution of 1896: ordinary lives in extraordinary times.* Manila: Ateneo de Manila University Press, 2001. **Signatura 4B-30967**
- BLAS SIERRA DE LA CALLE; V CENTENARIO; MUSEO ORIENTAL (VALLADOLID); EXPOSICION FILIPINAS AYER VIDA Y COSTUMBRES TRIBALES.** *Exposición Filipinas Ayer: vida y costumbres tribales; [organizada por el Museo Oriental de Valladolid y patrocinada por la Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Bienestar Social y celebrada del 26 de enero al 12 de febrero de 1990].* Valladolid: Museo Oriental PP. Agustinos Filipinos, D.L. 1989. **Signatura 0C-30553**
- LLUÏSA GRÀCIA SOLÉ.** *El tagal: estudi comparatiu entre la gramàtica del català i la del tagal.* [Barcelona]: Departament de Benestar i Família, 2005. **Signatura 4B-30944**
- VICENTE BARRANTES.** *Guerras piráticas de Filipinas, 1570-1806.* Málaga: Editorial Algazara, 2004. **Signatura 4B-31034**
- CARMEN GUËLL.** *La última de Filipinas.* Barcelona: Belacqva, 2005. **Signatura 4B-31036**
- MARÍA ISABEL PIQUERAS VILLALDEA.** *Las comunicaciones en Filipinas durante el siglo 19: caminos, carreteras y puentes.* Madrid: Archiviana, 2002. **Signatura 4B-31023**
- MARTIN F. MANALANSAN.** *Global divas: Filipino gay men in the diaspora.* Durham: Duke University, 2003. **Signatura 4B-30949**
- BRIAN MCALLISTER LINN.** *The Philippine War, 1899-1902.* Lawrence: University Press of Kansas, cop. 2000. **Signatura 4B-30971**
- LUIS ÁNGEL SÁNCHEZ GÓMEZ; CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (ESPAÑA); INSTITUTO DE HISTORIA (ESPAÑA).** *Un imperio en la vitrina: el colonialismo español en el Pacífico y la exposición de Filipinas de 1887.* Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de Historia, Departamento de Historia de América, 2003. **Signatura 4B-30958**
- YEN LE ESPIRITU.** *Home bound: filipino American Lives across cultures, communities, and countries.* Berkeley [etc.]: University of California Press, 2003. **Signatura 4B-31009**
- JOSÉ MARÍA A. CARIÑO; SONIA PINTO NER.** *Álbum: Islas Filipinas, 1663-1888.* [Manila]: Ars Mundi, Philippinae, [2004]. **Signatura 0C-30563**

- FENELLA CANNELL; UNIVERSITY OF CAMBRIDGE. *Power and intimacy in the Christian Philippines*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. **Signatura 2B-38517**
- JAIME GIL DE BIEDMA. *Retrato del artista en 1956*. Barcelona: Lumen, 2000. **Signatura 4B-31038**
- SATURNINO MARTÍN CEREZO; AZORÍN. *El sitio de Baler: notas y recuerdos*. [Madrid]: Ministerio de Defensa, Secretaría General Técnica, 2000. **Signatura 4A-4447**
- MENENE GRAS BALAGUER; CASA ASIA (BARCELONA). *Manuel Ocampo: Bastards of misrepresentation [catálogo de la exposición en Casa de Asia Barcelona del 25 de febrero al 15 de mayo de 2005]*. Barcelona: Casa Asia, 2005. **Signatura 0C-30561 y 0C-30562**
- LUIS E. TOGORES; EMILIO DE DIEGO; MUSEO E INSTITUTO DE HUMANIDADES "CAMÓN AZNAR". España entre dos siglos, en torno al 98: del 4 de junio al 24 de julio de 1998, Museo "Camón Aznar". Zaragoza: Ibercaja, [1998]. **Signatura 4B-31035**
- MADRID VIVE LA MODA; JAVIER FERNÁNDEZ DE ANGULO; YOLANDA GARCÍA VILLALUENGA. *La Piña: el tejido del paraíso*. Madrid: IFEMA, Feria de Madrid, 2005. **Signatura 4B-31024**
- Manila*. Madrid: Cultura Hispánica, 2000. **Signatura 0C-30537**
- Edición facsimil del Album de la infantería y caballería española del ejército de Filipinas 1856: realizada con motivo del homenaje rendido a los héroes de Baler "Los últimos de Filipinas": 9 de septiembre de 2005 [Casa Asia, Barcelona]*. [Madrid]: Ministerio de Defensa: Casa Asia de Barcelona, 2005. **Signatura 4B-31008**
- EDUARDO MARTÍN DE LA CÁMARA. *Parnaso filipino: antología de poetas del archipiélago magallánico*. Barcelona: Casa editorial Maucci, [1922]. **Signatura 4A-4495**
- EVA-LOTTA E. HEDMAN; JOHN THAYER SIDEL. *Philippine politics and society in the twentieth century: colonial legacies, post-colonial trajectories*. London; New York: Routledge, 2000. **Signatura 4B-31010**
- XAVIER BRISSET MARTIN; LA CORUÑA. *Los rostros del mito: Contexto histórico y biografías de los últimos de Filipinas*. A Coruña: Deputacion Provincial da Coruña, 2000. **Signatura 0C-15923**
- AGUSTÍN RAMÓN. RODRÍGUEZ GONZÁLEZ; ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ESTUDIOS DEL PACÍFICO (MADRID). *La caída de Manila en 1898: estudios en torno a un informe consular*. Madrid: Asociación Española del Pacífico, 1999. **Signatura 2B-70121**
- NICK DEOCAMPO; SPAIN; ATENEO DE MANILA UNIVERSITY; NATIONAL COMMISSION ON CULTURE AND THE ARTS (PHILIPPINES). *Cine: Spanish influences on early cinema in the Philippines*. Manila: Cinema Values Reorientation Program, National Commission for Culture and the Arts, c2003-. **Signatura 4B-31017**
- SANTIAGO LORENZO GARCÍA. *La expulsión de los jesuitas de Filipinas*. [Alicante]: Universidad de Alicante, [1999]. **Signatura 4B-31015**
- JUAN GUARDIOLA; CASA ASIA (BARCELONA). *Filipiniana [Exposición en el Centro Cultural Conde Duque de Madrid del 11 de mayo al 24 de septiembre del 2006]*. Barcelona: Casa Asia, 2006. **Signatura 4B-31003**
- FERNANDO A. BERNARDO. *Silent storms: inspiring lives of 101 great Filipinos*. Pasig City: Anvil, 2003. **Signatura 4B-31047**
- MARCIANO R. DE BORJA. *Basques in the Philippines*. Reno, (Las Vegas): University of Nevada Press, 2005. **Signatura 4B-31031**
- LOLA BALAGUER; CASA ASIA. *Año Filipinas-España, 2006 Taon NG Pilipinas-Espanya, 2006*. [Barcelona]: [Casa Asia], [2006]. **Signatura 4A-4453 y 4A-4454**
- ROBERTO BLANCO ANDRÉS. *Eduardo Navarro: un agustino vallisoletano para la crisis de Filipinas*. Valladolid: Estudio Agustiniiano, 2005. **Signatura 4B-31048**

- EDUARDO NAVARRO; ROBERTO BLANCO ANDRÉS.** *De Valladolid a Manila: relato inédito de un viaje misional de la Orden de San Agustín en el siglo XIX.* [Valladolid]: Ayuntamiento de Valladolid, [2006]. **Signatura 4A-4444**
- JUAN GUARDIOLA; CASA ASIA (BARCELONA); SOCIEDAD ESTATAL PARA LA ACCIÓN CULTURAL EXTERIOR (ESPAÑA).** *El imaginario colonial: fotografía en Filipinas durante el periodo español 1860-1898.* Barcelona: Casa Asia: National Museum of the Philippines: SEACEX, 2006. **Signatura 4B-31018 y 4B-31019**
- CASA ASIA.** *Casa Asia y Filipinas.* Barcelona: Casa Àsia, [2006?]. **Signatura 0C-30559 y 0C-30560**
- SUSANA ALESON; MONTSE CLAVÉ.** *Cocina filipina.* Barcelona: Icaria, DL 1998. **Signatura 4A-4450**
- ANTONIO MEMIJE MOLINA; ADOLFO CUADRADO MUÑIZ; RODOLFO BARÓN CASTRO; OFICINA DE EDUCACION IBEROAMERICANA (MADRID); OFICINA DE EDUCACIÓN IBEROAMERICANA (MADRID).** *Hispanismos en el tagalo.* Madrid: Oficina de Educación Iberoamericana, 1972. **Signatura 4B-31025**
- SUSANA MARÍA. RAMÍREZ MARTÍN; CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (ESPAÑA).** *El terremoto de Manila de 1863: medidas políticas y económicas.* Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2006. **Signatura 4B-30954**
- JOSÉ MARÍA. SILOS RODRÍGUEZ; ESPAÑA.** *Las embajadas al sudeste asiático del gobernador Bustamante (Filipinas, 1717-1719).* Madrid: Ministerio de Defensa, Secretaría General Técnica, 2005. **Signatura 4B-31028**
- JORGE A. LIRIA RODRIGUEZ.** *La peculiar administración española en Filipinas: (1890-98): Canarias y el Archipiélago asiático.* Las Palmas de Gran Canaria: Anroart, 2004. **Signatura 4A-4442**
- CORAZÓN. SALVACIÓN CASTLE; LAURENCE MCGONNELL.** *Tagalog.* London: Hodder & Stoughton Educational, 2003. **Signatura 4B-31062**
- AUSTIN COATES; RAMON RODAMILANS; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL.** *Rizal: nacionalista y martir filipino.* Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional, 2006. **Signatura 4B-31045**
- PORFIRIO M. ALIÑO; MILEDEL CHRISTINE C. QUIBILAN; UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES; FILIPINES.** *Kalayaan islands: our natural heritage.* Diliman: Marine Science Institute, University of the Philippines: Dept. of Environment and Natural Resources, 2003. **Signatura 0C-18424**
- ERICK A. SAN JUAN; ESPINOLA RHODELEE JOAN; SANTOS VERGEL; CASIANO ATIENZA-NAVARRO.** *Conspiracies and controversies: Philippines' favorite conspiracy theories and most controversial filipinos of the 20th century.* Makati City, Philippines: Raiders of the Lost Gold, 2002. **Signatura 4B-30993**
- MARITES DAÑGUILAN VITUG; GLENDA M. GLORIA.** *Under the crescent moon: rebellion in Mindanao.* Quezon City, Philippines: Ateneo Center for Social Policy [and] Public Affairs Institute for Popular Democracy, ©2000. **Signatura 4B-30994**
- NASSER A. MAROHOMALIC.** *Aristocrats of the Malay race: a history of the bangsa Moro in the Philippines.* [Marawi City]: N.A. Marohomsalic, 2001. **Signatura 4B-31006**
- VIRGILIO S. ALMARIO; PHILIPPINE-SPANISH FRIENDSHIP DAY COMMITTEE.** *Pacto de sangre: spanish legacy in Filipinas.* Manila: Philippine-Spanish Friendship Committee, 2003. **Signatura 4B-30968**
- BLAS SIERRA DE LA CALLE; MUSEO ORIENTAL (VALLADOLID).** *Filipinas 1870-1898: imagenes de La Ilustracion Española y Americana.* Valladolid: Museo Oriental Padres Agustinos Filipinos, 1998. **Signatura 0C-30544**
- BLAS SIERRA DE LA CALLE; MUSEO ORIENTAL (VALLADOLID).** *Hazañas "yankees": diseños satiricos de 1898: [catálogo de exposición].* Valladolid: Museo Oriental Padres Agustinos Filipinos, 1998. **Signatura 0C-30549**
- BLAS SIERRA DE LA CALLE.** *Filipinas: obras selectas del Museo Oriental.* Valladolid: Museo Oriental de Valladolid, 2004. **Signatura 0C-30552**

- BLAS SIERRA DE LA CALLE; CAJA ESPAÑA; MUSEO ORIENTAL DE VALLADOLID.** *Ilustración Filipina, 1859-1860*. Valladolid: Caja España: Museo Oriental, 2003. **Signatura 0C-30545**
- ANTONIO DE MORGÁ; FRANCISCA PERUJO.** *Sucesos de las islas Filipinas*. México: Fondo de Cultura Económica, cop. 2007. **Signatura 4B-30969**
- GASPAR DE SAN AGUSTÍN; MANUEL MERINO PÉREZ.** *Conquistas de las Islas Filipinas: (1565-1615)*. Madrid: Instituto Enrique Flórez, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1975. **Signatura 4B-31026**
- RAQUEL MARTÍ LEZANA; FUNDACIÓN DESARROLLO SOSTENIDO.** *Los derechos humanos de las poblaciones indígenas en Mindanao, Filipinas*. [Madrid]: FUNDESOC, 2007. **Signatura 4A-4440**
- ANTONIO QUILIS; CELIA CASADO FRESNILLO; INSTITUTO DE LENGUA, LITERATURA Y ANTROPOLOGÍA.** *La lengua española en Filipinas: historia, situación actual, el chabacano, antología de textos*. Madrid: CSIC, Instituto de Lengua, Literatura y Antropología, 2008. **Signatura 4B-30947**
- GABRIEL DÍAZ; MIGUEL TRILLO.** *Miradas sobre Manila*. Barcelona: Casa Asia, D.L. 2008. **Signatura 4A-4438 y 4A-4439**
- FUNDACIÓN MAPFRE; UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES.** *Mujeres filipinas: un camino hacia la luz: [exposición fotográfica]*. Madrid: Fundación MAPFRE, 2007. **Signatura 4A-4448**
- AMANDO DORONILA; JOSE VELOSO ABUEVA.** *Between fires: fifteen perspectives on the Estrada crisis*. Pasig City, Philippines: Anvi; Makati City, Philippines Philippine Daily Inquirer, ©2001. **Signatura 4B-30995**
- JUAN GUARDIOLA; ALFREDO AQUILIZAN; CARLOS MAYOR; JOSEPHINE WATSON; SALLY GUTIERREZ.** *Filipinas: arte, identidad y discurso poscolonial*. [Barcelona]: Casa Asia; [Madrid]: Ministerio de Cultura, D.L. 2008. **Signatura 4B-30936 y 4B-30937**
- PEDRO ORTIZ ARMENGOL; ESPAÑA.** *Letras en Filipinas*. Madrid: Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas, Ministerio de Asuntos Exteriores, 1999. **Signatura 4B-30970**
- MARIA DOLORES ELIZALDE PEREZ-GRUESO; MARÍA DOLORES ELIZALDE PÉREZ-GRUESO; CASA ASIA (BARCELONA); CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (ESPAÑA).** *Repensar Filipinas: Política, identidad y religión en la construcción de la nación filipina*. Barcelona: Bellaterra, 2009. **Signatura 4B-30934**
- ALICE G. GUILLERMO.** *Protest - revolutionary art in the Philippines: 1970-1990*. Quezon City: University of the Philippines Press, cop. 2001. **Signatura 4B-31004**
- FRANCISCO DE SAN JOSÉ; ANTONIO QUILIS; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL.** *Arte y reglas de la lengua tagala*. Madrid: Cultura Hispánica, imp. 1997. **Signatura 4A-4452**
- FRANCISCO VINDEL.** *Mapas de América en los libros españoles de los siglos XVI al XVIII: 1503-1798*. Madrid: Ministerio de Asuntos Exteriores, Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas 1991. **Signatura 0C-28168**
- SOCIEDAD INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO (MADRID); AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL.** *Filipinas, un siglo después*. Madrid: Capítulo Español de la Sociedad Internacional para el Desarrollo, 1999. **Signatura 4B-31063**
- EDUARDO GALVÁN RODRÍGUEZ.** *Tríptico de la Real Audiencia de Manila (1583-1700)*. [Las Palmas de Gran Canaria]: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Servicio de Publicaciones, 2007. **Signatura 4B-30950**
- JOSE VICTOR Z. TORRES.** *Ciudad Murada: a walk through historic Intramuros*. Manila, Philippines: Jointly published by Intramuros Administration and Vibal Pub. House, cop. 2005. **Signatura 4B-30935**
- ALICE G. GUILLERMO.** *Image to meaning: essays on Philippine art*. Quezon City: Ateneo de Manila University Press, cop. 2001. **Signatura 4B-31021**
- DELFIN COLOMÉ.** *La caución más fuerte*. Manila: Instituto Cervantes de Manila, 2000. **Signatura 4B-30943**

- JAVIER ORTIZ DE LA TABLA DUCASSE.** *El Marqués de Ovando, gobernador de Filipinas (1750-1754)*. Sevilla: Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1974. **Signatura 4A-4443**
- ADELINA GURREA MONASTERIO; LUIS LASA; BEATRIZ ALVAREZ TARDIO; INSTITUTO CERVANTES (MANILA); AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO.** *Cuentos de Juana: narraciones malayas de las Islas Filipinas*. Manila: Instituto Cervantes: AECID, 2009. **Signatura 4A-4451**
- LUIS ALONSO ALVAREZ; INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DR JOSÉ MARÍA LUIS MORA (MÉXICO); UNIVERSIDADE DA CORUÑA.** *El costo del imperio asiático: la formación colonial de las islas Filipinas bajo el dominio español, 1565-1800*. México, D.F.: Instituto Mora: A Coruña: Universidade da Coruña, 2009. **Signatura 4B-30966**
- JUAN GUARDIOLA; ANDALUSIA; FUNDACIÓN EL LEGADO ANDALUSÍ.** *Cinema filipinas: historia teoría y crítica filmica (1899-2009) = Philippines cinema: history, theory and film criticism (1899-2009)*. [Sevilla]: Junta de Andalucía, Consejería de Cultura: [Granada]: Fundación El Legado Andalusí, DL 2010. **Signatura 4B-31016**
- MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA (ESPAÑA); PILAR ROMERO DE TEJADA Y PICATOSTE.** *Filipinas*. [Madrid]: Ministerio de Cultura, Subdirección General de Publicaciones, Información y Documentación, D.L. 2009. **Signatura 4A-4437**
- DANIEL ABOITIZ; CID REYES.** [Valeria]. Makati City: Finale Art File, cop. 2001. **Signatura 0C-30558**
- ANA MARÍA PRIETO LUCENA.** *Filipinas durante el gobierno de Manrique de Lara: 1653-1663*. Sevilla Escuela de Estudios Hispano-Americanos 1984. **Signatura 0B-9086**
- MANILA (ARCHIDIÓCESIS); JOSÉ LUIS PORRAS CAMÚÑEZ; DOMINGO DE SALAZAR; CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS (1985-).** *Sinodo de Manila de 1582*. Madrid: Centro de Estudios Históricos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1988. **Signatura 0B-12165**
- FESTIVAL DE GRANADA CINES DEL SUR.** *40 años de cine filipino: (1070-2010)*. Madrid: Caimán, 2010. **Signatura 4B-31064**
- FABIO BAGGIO; SCALABRINI MIGRATION CENTER; MIGRANTS' ASSOCIATIONS AND PHILIPPINE INSTITUTIONS FOR DEVELOPMENT.** *Brick by brick: building cooperation between the philippines and migrants' associations in Italy and Spain*. Manila: Scalabrini Migration Center, 2010. **Signatura 4B-30998**
- Flavors of the Philippines islands: traditional and contemporary filipino dishes made easy for home cooks in the Middle East*. [Manila?]: Marigold Marketing Services, 2010. **Signatura 4A-4449**
- MANUEL GARCÍA CASTELLÓN.** *Estampas y cuentos de la Filipinas hispánica*. Madrid: Clan, 2001. **Signatura 4A-4455**
- MIGUEL LUQUE TALAVAN; MARTA MARIA MANCHADO LOPEZ; UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA.** *Fronteras del mundo hispánico: Filipinas en el contexto de las regiones liminares novhispanas*. Córdoba (España): Universidad de Córdoba, cop. 2011. **Signatura 4B-31030**
- JOSEP M. DELGADO RIBAS; JOSEP M^a. DELGADO; MARÍA DOLORES ELIZALDE PÉREZ-GRUESO; MARIA DOLORES ELIZALDE; CASA ASIA (BARCELONA); CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS (ESPAÑA).** *Filipinas, un país entre dos imperios*. Barcelona: Bellaterra, D.L. 2011. **Signatura 4B-30991 y 4B-30997**
- ROBERTO BLANCO ANDRÉS.** *El Estado en Filipinas: marco político y relaciones internacionales (1986-2010)*. Barcelona: Edicions Bellaterra, 2012. **Signatura 4B-30938 y 4B-30939**
- PATRICIO HIDALGO NUCHERA.** *Los autos acordados de la Real Audiencia de las islas Filipinas de 1598 y 1599*. [Madrid]: UAM Ediciones, D.L. 2012. **Signatura 4B-31005**
- CESAR CABALLERO; KENNETH ESGUERRA; FILIPINAS; AYALA MUSEUM.** *El Guernica: deconstrucción: 51 Filipino and Spanish artists paint a painted painting*. Makati City (Manila): Ayala Museum: Embajada de España en Filipinas, cop. 2011. **Signatura 4B-31020**

- PEDRO LUEGO GUTIÉRREZ; ALFREDO J. MORALES; FUNDACIÓN UNIVERSITARIA ESPAÑOLA (MADRID). *Intramuros: arquitectura en Manila: 1739-1762*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 2012. **Signatura 0C-30551**
- LEONCIO CABRERO FERNANDEZ; LEONCIO CABRERO; MIGUEL LUQUE TALAVAN; FERNANDO PALANCO AGUADO; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO; FUNDACIÓN CAROLINA. *Diccionario histórico, geográfico y cultural de Filipinas y el Pacífico*. [Madrid]: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, [2008]. **Signatura 4B-30960**
- MARIA DOLORES ELIZALDE PEREZ-GRUESO; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO. *Entre España y Filipinas: Jose Rizal, escritor: Biblioteca Nacional de España, 30 de noviembre de 2011 - 12 de febrero de 2012*. Madrid: Biblioteca Nacional: AECID, 2011. **Signatura 4B-31043**
- BARCELONA; FUNDACIÓ FOLCH; CASA ELIZALDE. *Etnografía de Filipines donació de la Fundació Folch al Museu Etnològic de l'Ajuntament de Barcelona: Casa Elizalde, 18 setembre-10 octubre, Barcelona 1986*. Barcelona: Ajuntament Fundació Folch, 1986. **Signatura 0C-15924**
- OSCAR FERNÁNDEZ ORENGO; SHIRLEY O. LUA; INSTITUTO CERVANTES DE MANILA. *44 cineastas filipinos*. Manila: Instituto Cervantes de Manila, cop. 2011. **Signatura 0C-27539**
- RICARDO FERNÁNDEZ DE LA REGUERA; SUSANA MARCH. *Héroes de Filipinas: (los héroes del desastre)*. Barcelona: Planeta, 1963. **Signatura 4A-4441**
- DAVID SENTADO; JOSÉ MARÍA FONS GUARDIOLA. *Sostiene Sentado: artículos periodísticos de David Sentado*; edición de José María Fons Guardiola. [Manila]: el autor, 2011. **Signatura 4A-4456**
- GLORIA FERNÁNDEZ; ENRIQUE GARCELÁN. *Brillante Mendoza, retratando la realidad filipina*. Gijón: Festival Internacional de Cine de Gijón, D.L. 2014. **Signatura 4A-4432**
- JUAN ANTONIO INAREJOS MUÑOZ. *Los (últimos) caciques de Filipinas: las élites coloniales antes del desastre del 98*. Granada: Comares, 2015. **Signatura 4B-26409**
- PEDRO GINER LARA; CARMÉ LÓPEZ CALDERÓN; SANTIAGO RAFFAELLI; MARIANO JUAN FERRAGUT. *El galeón de Manila: la ruta española que unió tres continentes*. [Madrid]: Ministerio de Defensa, 2016. **Signatura 0C-30536**
- JAIME ZOBEL; JOSE DALISAY. *The Island*. Manila: Ayala Foundation, 1996. **Signatura 0C-30540**
- MENENE GRAS BALAGUER. *Manuel Ocampo: fear of a Kitsch existence (1989-2017)*. Barcelona: Casa Asia, cop. 2017. **Signatura 0C-30546 y 0C-30547**
- MANUEL D. DULDULAO. *A vision of Makati: the city*. Makati city: Japuzinni publishing division, 1996. **Signatura 0C-30550**
- JOSÉ RIZAL; JORGE ORDAZ; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL; INSTITUTO DE COOPERACIÓN IBEROAMERICANA. *Noli me tangere: novela tagala*. Madrid: Ediciones de Cultura Hispánica, Agencia Española de Cooperación Internacional, 1996. **Signatura 4B-30975**
- JOSÉ RIZAL. *El filibusterismo: (continuación del Noli me tangere): novela filipina*. Madrid: Cultura Hispánica, 1997. **Signatura 4B-30985**
- HAN ONG. *Fixer Chao*. Barcelona: Emecé, 2002. **Signatura 4A-4433**
- ALEX GARLAND. *Perro negro en Manila*. Barcelona: Ediciones B, 2000. **Signatura 4B-30980**
- F. SIONIL JOSÉ. *Anochecer*. Madrid: Maeva, [2003]. **Signatura 4B-30979**
- ALFREDO MUÑOZ HIDALGO. *El tifón amarillo: memorias de una víctima de la invasión nipona en Manila: (reportaje histórico con novela al fondo)*. Madrid: Incipit Editores, 2002. **Signatura 4B-30982**

- RAMÓN VILARÓ. *Tabaco: [el imperio de los Marqueses de Comillas]*. Barcelona: Martínez Roca, 2003. **Signatura 4B-30983**
- FRANCISCO SIONIL JOSÉ; CARLOS MILLA SOLER. *El árbol de la esperanza*. Madrid: MAEVA, D.L. 2003. **Signatura 4B-30986**
- MANENA MUNAR. *Y soplará el Amijan*. Barcelona: Ediciones Alay, 2003. **Signatura 4B-30981**
- F. SIONIL JOSÉ. *Mi hermano, mi enemigo*. Madrid: Maeva, [2004]. **Signatura 4B-30978**
- JOAN GARRABOU. *Confessió general*. [Barcelona]: Proa, 2006. **Signatura 4B-30987**
- JESSICA HAGEDORN; DAMIÁN ALOU. *Comeperros*. Barcelona: Anagrama, D.L. 1993. **Signatura 4B-30990**
- DENIS JOHNSON; JAVIER CALVO. *Árbol de humo*. Barcelona: Mondadori, 2008. **Signatura 4B-30976**
- JESÚS BALMORI; ISAAC DONOSO JIMÉNEZ; INSTITUTO CERVANTES. *Los pájaros de fuego: novela Filipina de la guerra*. Manila: Instituto Cervantes, imp. 2010. **Signatura 4A-4435**
- MIGUEL SYJUCO. *Ilustrado*. Barcelona: Tusquets, 2010. **Signatura 4B-30988**
- JAUME SANLLORENTE. *La canción de la concubina*. Barcelona Espasa Libros D.L. 2011. **Signatura 4B-30984**
- GABRIEL MIRÓ; MARLON JAMES SALES. *Our father San Daniel*. Manila: UST, cop. 2011. **Signatura 4A-4434**
- INMA CHACÓN. *Las filipianas*. [Madrid] Alfaguara [2007]. **Signatura 4B-30977**
- JOSÉ RODRÍGUEZ; VERGEL O. SANTOS. *Crónicas: [random recollections of a Spanish journalist in the Philippines]*. [Pasig City]: Anvil Pub, cop. 2000. **Signatura 4B-31041**
- BLAS SIERRA DE LA CALLE. *Los Agustinos y el arte hispano-filipino*. Valladolid: Museo Oriental, 2009. **Signatura 4B-30806**
- FILIPINES. *Jose Rizal: reminiscences & travels.*. Manila: National Historical Commission of the Philippines, cop. 2011. **Signatura 4B-30941**
- FILIPINES. *Josee Rizal: political and historical writings.*. Manila: National Historical Commission of the Philippines, cop. 2011. **Signatura 4B-30942**
- JOSE RIZAL; FILIPINES. *Events in the Philippine Islands*. Manila: National Historical Commission of the Philippines, cop. 2011. **Signatura 4B-31042**
- JUAN GUARDIOLA; CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE. *Filipiniana: Conde Duque, Centro Cultural: [Madrid, del 11 de mayo al 24 de septiembre del 2006]*. [Barcelona]: Casa Asia, [2006]. **Signatura 4B-31002 y 4B-31003**
- SUSANA CUARTERO ESCOBÉS. *La Masonería española en Filipinas*. Santa Cruz de Tenerife: Idea, 2007. **Signatura 4B-31049 1/2**
- SEBASTIÁN VIDAL Y SOLER; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL. *Sinopsis de familias y géneros de plantas leñosas de Filipinas: introducción a la flora forestal del Archipiélago Filipino*. Madrid: AECI: Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes de la Universidad. **Signatura 0G-399**
- FIDEL V. RAMOS; FILIPINES. *From growth to modernization: raising the political capacity and strengthening the social commitments of the Philippine state*. [Manila]: Friends of Steady Eddie, 1995. **Signatura 4B-30961**
- FIDEL V. RAMOS; FILIPINES. *Time for takeoff: the Philippines is ready for competitive performance in the Asia-Pacific*. [Manila]: Friends of Steady Eddie, 1994. **Signatura 4B-30962**
- JOJO BINAY. *Makati: a city for the people*. Makati: City government of Makati, cop. 2006. **Signatura 4B-31027**

- ELISEO T. CO; MANUEL D. DULDULAO; JAIME C. LAYA.** *From Sampiro to Makati: a community's journey of faith and struggle.* Makati: City Government of Makati, cop. 2006. **Signatura 4B-31037**
- AMY BLITZ.** *The Contested state: American foreign policy and regime change in the Philippines.* Lanham (Md.) [etc.]: Rowman & Littlefield, cop. 2000. **Signatura 4B-30955**
- APRODICIO A. LAQUIAN; ELEANOR R. LAQUIAN.** *The Erap tragedy: tales from the snake pit.* Manila: Anvil Pub, cop. 2002. **Signatura 4B-31012**
- RANDOLF S. DAVID; JAIME ZOBEL.** *Silence.* Manila: Ayala Foundation, 2002. **Signatura 0C-30564**
- F. SIONIL JOSÉ.** *Sherds: a novel.* Manila, Philippines: Solidaridad Pub. House, 2007. **Signatura 4B-30989**
- RAMON A. OBUSAN.** *Sayaw: dances of the philippine islands.* Manila: Philippine Folk Dance Society, 2002. **Signatura 0C-15205**
- MELANDREW T. VELASCO.** *Nachong, Ambassador Narciso R. Ramos: patriarch, journalist, diplomat, public servant: an enduring legacy.* [Manila]: Ramos Foundation: Media Total Ventures, 2000. **Signatura 0C-30535**
- FIDEL V. RAMOS; FILIPINES.** *Developing as a democracy: reform and recovery in the Philippines, 1992-1998.* [Manila]: Friends of Steady Eddie, 1998. **Signatura 4B-31000**
- GREG BANKOFF; KATHLEEN WEEKLEY.** *Post-colonial national identity in the Philippines: celebrating the centennial of Independence.* Aldershot ; Burlington: Ashgate, cop. 2002. **Signatura 4B-31001**
- BERNARDO M. VILLEGAS.** *The Philippines at the threshold of the third millennium.* [Manila]: University of Asia and the Pacific: Philip Morris, cop. 2000. **Signatura 4B-30959**
- FIDEL V. RAMOS; FILIPINES.** *The Continuity of freedom: a democratic and reformist society is our unique competitive advantage.* [Manila]: Friends of Steady Eddie, 1998. **Signatura 4B-30999**
- Philippine presidents: 100 years.* Quezon City, Philippines: New Day Publishers, 1999. **Signatura 4B-31046**
- NICK DEOCAMPO; LOLITA R. LACUESTA.** *The Films of Nick Deocampo: beyond the mainstream.* [Pasig City]: Anvil, cop. 1997. **Signatura 4A-4431**
- FIDEL V. RAMOS; FILIPINES.** *A Call to duty: citizenship and civic responsibility in a third world democracy.* [Manila]: Friends of Steady Eddie, 1993. **Signatura 4B-30992**
- JOSÉ S. ARCILLA.** *Recent Philippine history: 1898-1960.* Manila: Office of Research and Publications. Ateneo de Manila University, 1993. **Signatura 4A-4446**
- GEORGE TAPAN; STEVEN KNIPP.** *Our natural heritage: the protected areas of the Philippines.* [Manila]: Department of Environmental and Natural Resources [etc.], cop. 1998. **Signatura 4B-30956**
- FLORANGEL ROSARIO-BRAID; ASIAN INSTITUTE OF JOURNALISM; FILIPINES.** *Muslim and Christian cultures: in search of commonalities.* San Juan: Asian Institute of Journalism and Communication: UNESCO National Commission of the Philippines, [2002]. **Signatura 4B-31029**
- HAZEL M. MCFERSON; FIDEL V. RAMOS.** *Mixed blessing: the impact of the American colonial experience on politics and society in the Philippines.* Westport: Greenwood press, 2002. **Signatura 4B-30973**
- BERNARDO M. VILLEGAS.** *The Filipino phenomenon.* Metro Manila: University of Asia and the Pacific, cop. 1998. **Signatura 4B-30951**
- ANGEL VELASCO SHAW; LUIS H. FRANCA.** *Vestiges of war: the Philippine-American War and the aftermath of an imperial dream, 1899-1999.* New York: University of New York, cop. 2002. **Signatura 0C-30548**

MARIAN PASTOR-ROCES; DICK BALDOVINO; WIG TYSMANS. *Sinaunang habi: Philippine ancestral weave.* [Quezon City]: Nikki Coseteng, cop. 1991. **Signatura 0C-15961**

PHILIP ELLA JUICO; FILIPINES. *Sports and governance: pole-vaulting into the 21st century.* Manila: De La Salle University Press, 2000. **Signatura 4B-30948**

FIDEL V. RAMOS; FILIPINES. *Our time has come: the goals we set ourselves to obtain for our people are now within our reach.* [Manila]: Friends of Steady Eddie, 1996. **Signatura 4B-30996**

Video

RAMÓN VILARÓ; JOSEP MURAY; LUIS EDUARDO AUTE. *De aliados a masacrados: Los últimos de Filipinas.* [Barcelona]: Arlet Films, [2014]. **Signatura 2VD-1249**

ROSA MARÍA CALAF; TELEVISIÓN ESPAÑOLA; CASA ASIA; AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO. *Filipinas.* [Madrid]: Televisión Española: [Barcelona]: Casa Asia, [2008]. **Signatura 2VD-1254**

Los Últimos de Filipinas: regreso a Baler. [s.n]: [s.l.], [2009?]. **Signatura 2VD-1250**

JUAN CARLOS GONZÁLEZ; KATY CIVOLANI. *Voices from Mindanao= Voces de Mindanao.* [S.n]: [S.l.], 2010. **Signatura 2VD-1260**

DOCUMENTA MADRID; OLGA PRUD'HOMME-FARGES. *Welcome to city jail.* Paris: Kolam, cop. 2009. **Signatura 2VD-1253**

MARISA GONZÁLEZ. *Ellas, filipinas.* Madrid: [s.n.], 2010. **Signatura 2VD-1252**

RAMÓN A. OBUSAN; ROWENA E. CONCEPCION; MARY-ANN INES-LOVERIA; LUCRECIA REYES-URTULA; PROSPERIDAD ARANDEZ; CULTURAL CENTER OF THE PHILIPPINES. *Sayaw: a documentary on the Spanish influence on philippine dance.* [Manila]: Cultural Center of the Philippines, cop. 1992. **Signatura 2VD-1266**

FESTIVAL ASIA; CASA ASIA; CATALUÑA. *Gatud Cultural Troupe Filipines, música i dansa tradicionals.* [Barcelona]: MOM Produccions, 2006]. **Signatura 2VD-1245/2VD-1248**

JOSÉ RAMÓN PLAZA; FERMÍN AYO; EUSKAL TELEBISTA. *Laberinto de marginación.* [S.l.]: Joserra Producciones, S.L.: Euskal Telebista, cop. 1997. **Signatura 2VD-1262**

NICK DEOCAMPO; ROWENA E. CONCEPCION; MARY-ANN INES-LOVERIA; BIENVENIDO LUMBERA; CULTURAL CENTER OF THE PHILIPPINES. *Pelikula: a documentary on the Spanish influence on philippine film: 1961-1992.* [Manila]: Cultural Center of the Philippines, cop. 1992. **Signatura 2VD-1265**

ELENA RIVERA MIRANO; LITO TIONGSON; ROWENA E. CONCEPCION; JINA C. UMALI; CULTURAL CENTER OF THE PHILIPPINES. *Musika: a documentary on the Spanish influence on philippine music.* [Manila]: Cultural Center of the Philippines, cop. 1992. **Signatura 2VD-1267**

Wow Philippines: beyond the usual. [Frankfurt]: Philippine Department of Tourism, [200?]. **Signatura 2VD-1261**

LITO TIONGSON; ROWENA E. CONCEPCION; JINA C. UMALI; REGALADO TROTA JOSE; CULTURAL CENTER OF THE PHILIPPINES. *Sining Biswal: a documentary on the Spanish influence on philippine visual arts.* [Manila]: Cultural Center of the Philippines, cop. 1992. **Signatura 2VD-1269**

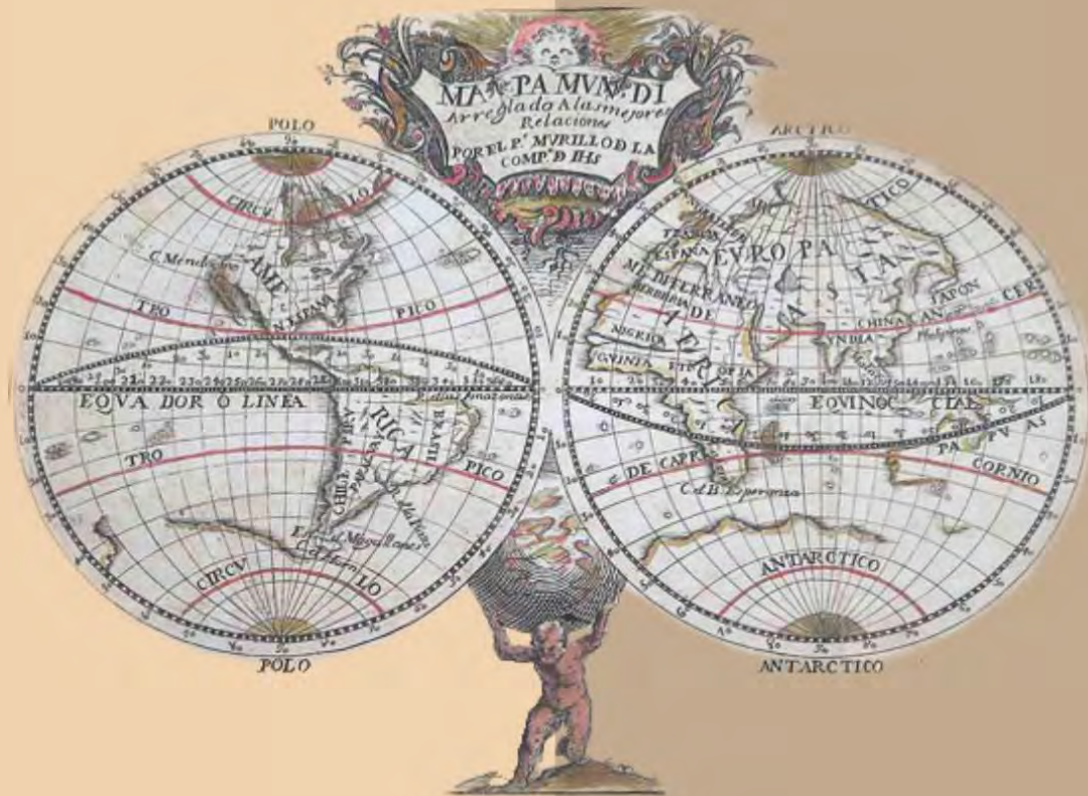
MANUEL R. ABAYA; JOSE CONRADO BENITEZ; BAYANIHAN PHILIPPINE DANCE COMPANY. *Bayanihan: Philippine dance Company.* [S.l.]: Ivory Records, cop. 2002.. **Signatura 2VD-1251**

FRANCISCO GINER ABATI; GLORIA CARRIÓN; GLORIA CONCOSTRINA; MARIAN GARCÍA CORRALES; MA TERESA MARTÍN DEL CAZ; TELEVISIÓN ESPAÑOLA; AFRICA FILM PRODUCTIONS. *Tala andig.* [Salamanca]: Africa Film Productions, ©2006. **Signatura 2VD-1256**

FRANCISCO GINER ABATI; GLORIA CONCONSTRINA; MIRIAN GARCÍA CORRALES; MARIA TERESA MARTÍN DEL CAZ. *Palawanos (Filipinas)*.
Salamanca: Africa Films Productions, cop. 2001. **Signatura 2VD-1259**

FRANCISCO GINER ABATI; GLORIA CARRIÓN. *Matig Salug (Filipinas)*. [Salamanca]: Africa Film Productions, cop. 2001. **Signatura 2VD-1258**

FRANCISCO GINER ABATI; GLORIA CARRIÓN. *Batak*. [Salamanca]: Africa Film Productions, 2001. **Signatura 2VD-1257**



Exposición realizada en la Biblioteca de la AECID en el marco del Acto en homenaje a las letras filipinas: donación de libros de Casa Asia Barcelona y celebración del 76º aniversario de la implantación de relaciones diplomáticas entre Filipinas y España. El acto se celebró en la Biblioteca de la AECID y fue organizado por la AECID, Casa Asia Barcelona y Embajada de Filipinas en España.

*Biblioteca AECID
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
Avenida de los Reyes Católicos, nº 4.
28040 Madrid.*



Para profundizar más:

Blog Reina de los Mares:

<https://reinamares.hypotheses.org/>

Tablón de anuncios:

<https://www.aecid.es/es/bibliotecaaecid/difusi%C3%B3n/tabl%C3%B3n-de-anuncios>

**Enlace a la Donación de
Casa Asia Barcelona**

